Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B **ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (WE) NR 295/2008**

z dnia 11 marca 2008 r.

w sprawie statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw

(przekształcenie)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Dz.U. L 97 z 9.4.2008, s. 13)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 251/2009 z dnia 11 marca 2009 r.	L 86	170	31.3.2009
►M2	Rozporządzenie Rady (UE) nr 517/2013 z dnia 13 maja 2013 r.	L 158	1	10.6.2013

▼B

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (WE) NR 295/2008

z dnia 11 marca 2008 r.

w sprawie statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw

(przekształcenie)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ([1]),

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ([2]),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 58/97 z dnia 20 grudnia 1996 r. w sprawie statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw ([3]) zostało wielokrotnie i w sposób znaczący zmienione ([4]). Ze względu na dalsze zmiany wprowadzane do tego rozporządzenia stosowne przepisy powinny zostać przekształcone w celu zachowania przejrzystości oraz ich racjonalizacji.

(2) Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 58/97 ustanowiło wspólne ramy dla gromadzenia, opracowywania, przekazywania oraz oceny statystyk Wspólnoty dotyczących struktury, działalności, konkurencyjności oraz funkcjonowania przedsiębiorstw we Wspólnocie.

(3) Na mocy decyzji nr 2367/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wspólnotowego programu statystycznego na lata 2003–2007 ([5]) przyjęto program, który kieruje się głównymi priorytetami polityki Wspólnoty w zakresie unii gospodarczej i walutowej, rozszerzenia Unii Europejskiej i konkurencyjności, polityki regionalnej, zrównoważonego rozwoju oraz agendy społecznej. Statystyki dotyczące działalności gospodarczej stanowią podstawową część wymienionego programu.

([1]) Dz.U. C 318 z 23.12.2006, s. 78.
([2]) Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 29 marca 2007 r. (Dz.U. C 27 E z 31.1.2008, s. 139) i decyzja Rady z dnia 14 lutego 2008 r.
([3]) Dz.U. L 14 z 17.1.1997, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 393 z 30.12.2006, s. 1).
([4]) Zob. załącznik X.
([5]) Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 1. Decyzja zmieniona decyzją nr 787/2004/WE (Dz.U. L 138 z 30.4.2004, s. 12).

▼B

(4) Niniejsze rozporządzenie powinno przewidywać kontynuację istniejącego wsparcia statystycznego dla decyzji w obszarach bieżącej polityki, a także dodatkowych wymogów wynikających z nowych inicjatyw polityki Wspólnoty, z dokonywanego na bieżąco przeglądu priorytetów statystycznych oraz zasadności sporządzanych statystyk, mając na względzie najlepsze wykorzystanie dostępnych zasobów i zminimalizowanie obciążenia respondentów. Należy zwrócić szczególną uwagę na wpływ polityki wspólnotowej w dziedzinie energii i środowiska, np. takich jak w rozporządzeniu (WE) nr 1907/2006 ([1]) w sprawie REACH na działalność gospodarczą. Należy zachęcać krajowe instytuty statystyczne do współpracy i wymiany wzorców w celu zagwarantowania skuteczniejszego wykorzystania źródeł danych administracyjnych.

(5) Wzrasta zapotrzebowanie na dane odnoszące się do usług, w szczególności usług dla przedsiębiorstw. Statystyki są potrzebne w przypadku sporządzania analiz gospodarczych i formułowania polityki w odniesieniu do najbardziej dynamicznych sektorów nowoczesnej gospodarki, w szczególności w zakresie jej potencjału wzrostu i zdolności do tworzenia nowych miejsc pracy. Rada Europejska na posiedzeniu w Lizbonie w dniach 23 i 24 marca 2000 r. podkreśliła znaczenie usług. Pomiar obrotów w podziale na poszczególne produkty usługowe jest koniecznym warunkiem dla właściwego zrozumienia roli usług w gospodarce. Rada Europejska na posiedzeniu w Sztokholmie w dniach 23 i 24 marca 2001 r. stwierdziła, że utworzenie skutecznie funkcjonującego rynku wewnętrznego dla usług jest jednym z najważniejszych priorytetów Europy. Statystyki dotyczące transgranicznego handlu poszczególnymi produktami usługowymi są konieczne do celów monitoringu funkcjonowania wewnętrznego rynku dla usług, oceny konkurencyjności usług oraz oceny wpływu stosowania barier w handlu usługami.

(6) Istnieje zapotrzebowanie na dane dotyczące demografii przedsiębiorstw, w szczególności ze względu na to, że stanowią one element wskaźników strukturalnych, ustanowionych, aby monitorować realizację celów, które zostały wyznaczone w ramach strategii lizbońskiej. Ponadto zharmonizowane dane dotyczące demografii przedsiębiorstw oraz ich wpływ na zatrudnienie są niezbędne, aby uzasadnić zalecenia w zakresie polityki wspierania przedsiębiorczości.

(7) Istnieje również zapotrzebowanie na elastyczne narzędzie stosowane w statystyce, które może szybko i w odpowiednim czasie zaspokoić potrzeby użytkowników wynikające z rosnącej dynamiki oraz złożonego i innowacyjnego charakteru gospodarki opartej na wiedzy. Połączenie gromadzenia danych *ad hoc* z trwającym obecnie opracowywaniem statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw stanowi wartość dodaną w odniesieniu do informacji zebranych w obydwu badaniach oraz może przyczynić się do zmniejszenia ogólnego obciążenia respondentów poprzez unikanie powielania gromadzenia danych.

([1]) Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) oraz utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1; sprostowanie w Dz.U. L 136 z 29.5.2007, s. 3). Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1354/2007 (Dz.U. L 304 z 22.11.2007, s. 1).

▼B

(8) Należy przewidzieć procedurę dotyczącą przyjmowania środków wykonawczych do niniejszego rozporządzenia, aby umożliwić dalsze wyjaśnienie zasad odnoszących się do gromadzenia i statystycznego przetwarzania danych oraz do przetwarzania i przesyłania wyników.

(9) Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ([1]).

(10) W szczególności należy wyposażyć Komisję w uprawnienia do aktualizowania wykazu cech w załącznikach, określania częstotliwości opracowywania statystyk, zasad przedkładania danych wyłącznie dla wyliczenia wartości ogółem dla Europy (CETO — *contributions to European totals only*), pierwszego roku sprawozdawczego dla opracowywania statystyk, ustanawiania podziału wyników i klasyfikacji, które mają być stosowane, oraz kombinacji klas wielkości, aktualizowania terminów przekazywania danych, dostosowywania podziału rodzajów działalności i produktów do poprawek lub zmian klasyfikacji statystycznej działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej (NACE) i klasyfikacji produktów według rodzajów działalności (CPA), przyjmowania środków na podstawie oceny badań pilotażowych oraz zmiany dolnego limitu badanej zbiorowości w załączniku VIII i do ustalenia kryteriów oceny jakości. Z uwagi na fakt, że środki te mają ogólny zakres zastosowania i służą zmianie elementów innych niż istotne oraz między innymi uzupełnieniu niniejszego rozporządzenia poprzez dodanie nowych elementów innych niż istotne, powinny zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą określoną w art. 5a decyzji 1999/468/WE.

(11) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, a mianowicie zapewnienie zharmonizowanych danych dotyczących struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania przedsiębiorstw we Wspólnocie, nie może być osiągnięty w wystarczającym stopniu przez państwa członkowskie, zaś może on być lepiej osiągnięty na poziomie wspólnotowym, Wspólnota może przyjąć środki, zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną w tym artykule, niniejsze rozporządzenie nie wychodzi poza to, co jest niezbędne dla osiągnięcia tego celu,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia wspólne ramy dla gromadzenia, opracowywania, przekazywania oraz oceny statystyk wspólnotowych dotyczących struktury, działalności, konkurencyjności oraz funkcjonowania przedsiębiorstw we Wspólnocie.

([1]) Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23. Decyzja zmieniona decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, s. 11).

▼B

Opracowywanie danych statystycznych ma na celu w szczególności analizowanie:

a) struktury i zmian w działalności przedsiębiorstw;

b) wykorzystywanych czynników produkcji oraz innych elementów umożliwiających pomiar działalności gospodarczej, konkurencyjności oraz funkcjonowania;

c) rozwoju na poziomie regionalnym, krajowym, wspólnotowym i międzynarodowym przedsiębiorstw i rynków;

d) polityki przedsiębiorstw;

e) małych i średnich przedsiębiorstw; oraz

f) specyficznych cech przedsiębiorstw z uwagi na szczególny podział działalności.

Artykuł 2

Zakres

1. Niniejsze rozporządzenie obejmuje wszelkie rodzaje działalności gospodarczej wymienione w sekcjach B–N oraz P–S wspólnej klasyfikacji działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1893/2006 (dalej zwanej „NACE wersja 2”).

2. Jednostki statystyczne rodzajów wymienionych w sekcji I załącznika do rozporządzenia Rady (EWG) nr 696/93 z dnia 15 marca 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie [1], które sklasyfikowano w ramach jednej z działalności określonej w ust. 1, są objęte zakresem niniejszego rozporządzenia. Korzystanie z konkretnych jednostek w celu opracowywania danych statystycznych jest szczegółowo omówione w załącznikach do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Moduły

1. Dane statystyczne, które mają być opracowywane dla obszarów, o których mowa w art. 1, są zgrupowane w modułach.

2. Moduły w niniejszym rozporządzeniu to:

a) wspólny moduł dla rocznych statystyk strukturalnych, jak określono w załączniku I;

b) moduł szczegółowy dla statystyk strukturalnych w przemyśle, jak określono w załączniku II;

c) moduł szczegółowy dla statystyk strukturalnych w handlu, jak określono w załączniku III;

d) moduł szczegółowy dla statystyk strukturalnych w budownictwie, jak określono w załączniku IV;

e) moduł szczegółowy dla statystyk strukturalnych w ubezpieczeniach, jak określono w załączniku V;

f) moduł szczegółowy dla statystyk strukturalnych w instytucjach kredytowych, jak określono w załączniku VI;

[1] Dz.U. L 76 z 30.3.1993, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, s. 1).

▼B

g) moduł szczegółowy dla statystyk strukturalnych w funduszach emerytalnych, jak określono w załączniku VII;

h) moduł szczegółowy dla statystyk strukturalnych dotyczących usług dla przedsiębiorstw, jak określono w załączniku VIII;

i) moduł szczegółowy dla statystyk strukturalnych dotyczących demografii przedsiębiorstw, jak określono w załączniku IX;

j) elastyczny moduł wykorzystywany przy gromadzeniu konkretnych i ograniczonych danych *ad hoc* dotyczących cech przedsiębiorstw.

3. Każdy moduł zawiera następujące informacje:

a) rodzaje działalności, dla których opracowywane są dane statystyczne odpowiadające zakresowi określonemu w art. 2 ust. 1;

b) rodzaje jednostek statystycznych wykorzystanych przy opracowywaniu danych statystycznych, odpowiadają wykazowi jednostek statystycznych, o których mowa w art. 2 ust. 2;

c) wykazy cech, dla których opracowywane są dane statystyczne dotyczące obszarów, o których mowa w art. 1, oraz okresy sprawozdawcze dla tych cech;

d) częstotliwość opracowywania danych statystycznych, roczna lub wieloletnia. Jeżeli dane opracowywane są z częstotliwością wieloletnią, należy tego dokonywać przynajmniej raz na dziesięć lat;

e) harmonogram pokazujący pierwsze lata sprawozdawcze dla danych statystycznych, które mają być opracowywane;

f) normy oceny reprezentatywności i jakości;

g) okres biegnący od końca okresu sprawozdawczego, w ciągu którego dane statystyczne muszą zostać przekazane;

h) maksymalna długość okresu przejściowego, który może zostać przyznany.

4. Stosowanie modułu elastycznego, o którym mowa w ust. 2 lit. j), jest planowane w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi. O jego zakresie, wykazie cech, okresie sprawozdawczym, rodzajach działalności, które mają zostać objęte, oraz normach jakości decyduje Komisja zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 12 ust. 2, co najmniej 12 miesięcy przed rozpoczęciem okresu sprawozdawczego. Komisja określa także potrzebę informacji oraz wpływ gromadzenia danych na obciążenie przedsiębiorstw oraz koszty ponoszone przez państwa członkowskie.

W celu zmniejszenia obciążenia przedsiębiorstw oraz kosztów gromadzenia danych przez państwa członkowskie zbiór gromadzonych danych jest ograniczony do najwyżej 20 cech przedsiębiorstw lub pytań, liczba ankietowanych przedsiębiorstw w Unii Europejskiej ma nie przekraczać 25 000, a szacowany czas poświęcony przez pojedynczego respondenta ma średnio wynosić nie więcej niż 1,5 godz. Obejmuje on reprezentatywną grupę państw członkowskich. W przypadku gdy potrzebne są wyłącznie wyniki na szczeblu europejskim, Komisja może ustanowić podejście do losowania próby danych z Europy, tak by zagwarantować minimalne obciążenia i minimalne koszty.

Koszty gromadzenia danych *ad hoc* mogą być współfinansowane przez Komisję, przy wykorzystaniu ustalonych procedur.

▼B

Artykuł 4

Badania pilotażowe

1. Komisja wprowadza serię badań pilotażowych, które są dobrowolnie przeprowadzane przez państwa członkowskie, jak określono w załącznikach. Komisja przyznaje dotacje władzom krajowym zgodnie z art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty ([1]), w następstwie zaproszenia do składania wniosków.

2. Badania pilotażowe są przeprowadzane w celu dokonania oceny przydatności oraz możliwości uzyskania danych. Wyniki badań pilotażowych są poddawane ocenie Komisji, z uwzględnieniem korzyści wynikających z dostępności danych w stosunku do kosztów ich gromadzenia oraz obciążenia przedsiębiorstw.

3. Komisja powiadamia Parlament Europejski i Radę o wynikach badań pilotażowych.

4. Środki służące zmianie innych niż istotne elementów niniejszego rozporządzenia poprzez jego uzupełnienie na podstawie oceny badań pilotażowych są przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

Artykuł 5

Uzyskiwanie danych

1. Państwa członkowskie uzyskują dane konieczne do celów obserwacji cech wymienionych w wykazach, o których mowa w modułach w art. 3.

2. Państwa członkowskie, stosując zasadę uproszczenia procedur administracyjnych, mogą uzyskać konieczne dane, korzystając z rozmaitych źródeł wymienionych poniżej:

a) obowiązkowe badania statystyczne: osoby prawne, do których należą jednostki statystyczne, do których zwracają się państwa członkowskie lub z których się one składają, są zobowiązane do podania dokładnej i wyczerpującej informacji w określonych terminach;

b) inne źródła, które są co najmniej równoważne pod względem dokładności i jakości;

c) procedury estymacji statystycznej, jeśli niektóre z cech nie są obserwowane w przypadku wszystkich jednostek.

3. W celu zmniejszenia obciążenia respondentów władze krajowe oraz Komisja (Eurostat) — w ramach ograniczeń i warunków ustalonych przez każde państwo członkowskie oraz przez Komisję, w ramach ich odpowiednich kompetencji — mają dostęp do źródeł danych administracyjnych, obejmujących dziedziny działalności ich własnej administracji publicznej, w takim stopniu, w jakim dane te muszą spełniać wymagania dokładności, o których mowa w art. 6. Ponadto, gdy jest to wykonalne, do spełnienia wymogów dotyczących sprawozdawczości określonych w niniejszym rozporządzeniu wykorzystuje się odpowiednie dane administracyjne.

([1]) Dz.U. L 52 z 22.2.1997, s. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

▼B

4. Państwa członkowskie oraz Komisja, w ramach ich odpowiednich kompetencji, wspierają warunki umożliwiające zwiększone wykorzystanie elektronicznego systemu przesyłania danych oraz automatycznego przetwarzania danych.

Artykuł 6

Dokładność

1. Państwa członkowskie podejmą konieczne środki w celu zapewnienia, że przekazane dane odzwierciedlają strukturę populacji jednostek statystycznych określonych w załącznikach.

2. Ocena jakości jest przeprowadzana poprzez porównanie korzyści płynących z dostępności danych z kosztami gromadzenia i obciążeniem przedsiębiorstw, szczególnie małych przedsiębiorstw.

3. Państwa członkowskie przekazują Komisji, na jej żądanie, wszelkie informacje konieczne do oceny, o której mowa w ust. 2.

Artykuł 7

Porównywalność

1. Na podstawie zgromadzonych i oszacowanych danych państwa członkowskie opracowują porównywalne wyniki, otrzymane w wyniku podziału stosowanego w odniesieniu do każdego modułu określonego w art. 3 i odpowiednich załącznikach.

2. W celu opracowywania danych zagregowanych na poziomie wspólnotowym państwa członkowskie przedstawiają wyniki krajowe w podziale na poziomach klasyfikacji NACE wersja 2 znajdujących się w załącznikach bądź określonych zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

Artykuł 8

Przekazywanie wyników

1. Państwa członkowskie przekazują wyniki, określone w art. 7 niniejszego rozporządzenia, włącznie z danymi poufnymi, do Komisji (Eurostat), zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa wspólnotowego w sprawie poufności informacji statystycznych, w szczególności z rozporządzeniem Rady (Euratom, EWG) nr 1588/90 ([1]). Przepisy te stosuje się do przetwarzania wyników zawierających dane poufne.

2. Wyniki przekazywane są w odpowiednim formacie technicznym, w okresie rozpoczynającym się od końca okresu sprawozdawczego, który określony jest zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3, dla modułów określonych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) i j) i nie jest dłuższy niż 18 miesięcy. Dla modułu, o którym mowa w art. 3 ust. 2 lit. i), okres ten nie jest dłuższy niż 30 miesięcy lub 18 miesięcy zgodnie z postanowieniami załącznika IX sekcja 9. Ponadto niewielka liczba wyników wstępnych jest przekazywana w okresie rozpoczynającym się od końca okresu sprawozdawczego, który określony jest zgodnie z wymienioną procedurą dla modułów określonych w art. 3 ust. 2 lit. a)–g) i nie jest dłuższy niż 10 miesięcy. Dla modułu przewidzianego w art. 3 ust. 2 lit. i) okres na osiągnięcie wyników wstępnych nie jest dłuższy niż 18 miesięcy.

([1]) Dz.U. L 151 z 15.6.1990, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

▼B

3. W celu zminimalizowania obciążenia przedsiębiorstw oraz obniżenia kosztów ponoszonych przez krajowe organy statystyczne państwa członkowskie mogą oznaczyć znakiem CETO dane przeznaczone wyłącznie dla wyliczenia wartości ogółem dla Europy. Eurostat nie publikuje tych danych, a państwa członkowskie nie oznaczają danych publikowanych w kraju znakiem CETO. Zastosowanie oznaczenia CETO uzależnione jest od udziału danego państwa członkowskiego w całkowitej wartości dodanej UE w gospodarce przedsiębiorstw w następujący sposób:

a) w przypadku Niemiec, Francji, Włoch i Zjednoczonego Królestwa dane oznaczone jako CETO mogą być przekazywane dla poziomu klasy NACE wersja 2 oraz dla klasy wielkości na poziomie grupy NACE wersja 2. Oznaczonych może być maksymalnie 15 % komórek (danych);

b) w przypadku Belgii, Danii, Irlandii, Grecji, Hiszpanii, Niderlandów, Austrii, Polski, Portugalii, Finlandii i Szwecji dane oznaczone jako CETO mogą być przekazywane dla poziomu klasy NACE wersja 2 oraz dla klasy wielkości na poziomie grupy NACE wersja 2. Oznaczonych może być maksymalnie 25 % komórek (danych). Ponadto jeżeli w jednym z tych państw członkowskich udział klasy NACE wersja 2 lub klasy wielkości grupy NACE wersja 2 wynosi mniej niż 0,1 % gospodarki przedsiębiorstw, dane te mogą zostać dodatkowo przesłane z oznaczeniem CETO;

▼M2

c) w przypadku Bułgarii, Republiki Czeskiej, Estonii, Chorwacji, Cypru, Łotwy, Litwy, Luksemburga, Węgier, Malty, Rumunii, Słowenii i Słowacji dane oznaczone jako CETO mogą być przekazywane dla poziomu grupy i klasy NACE wersja 2 oraz dla klasy wielkości na poziomie grupy NACE wersja 2. Oznaczonych może być maksymalnie 25 % komórek (danych).

▼B

Środki służące zmianie innych niż istotne elementów niniejszego rozporządzenia poprzez jego uzupełnienie dotyczące przeglądu zasad oznaczania CETO oraz grupowania państw członkowskich są przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3, do dnia 29 kwietnia 2013 r., a następnie co pięć lat.

Artykuł 9

Informacje dotyczące wykonania

Państwa członkowskie przekazują Komisji, na jej żądanie, wszelkie istotne informacje dotyczące wykonania niniejszego rozporządzenia w państwach członkowskich.

Artykuł 10

Okresy przejściowe

1. W okresach przejściowych mogą być przyznane, zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 12 ust. 2, odstępstwa od przepisów zawartych w załącznikach, jeżeli krajowe systemy statystyczne wymagają istotnych dostosowań.

▼B

2. Dodatkowe okresy przejściowe na opracowywanie danych statystycznych mogą być przyznane państwu członkowskiemu, o ile niemożliwe jest spełnienie wymogów niniejszego rozporządzenia w oparciu o derogacje przyznane na podstawie rozporządzenia Rady (EWG) nr 2186/93 z dnia 22 lipca 1993 r. w sprawie wspólnotowej koordynacji sporządzania rejestrów przedsiębiorstw do celów statystycznych ([1]).

Artykuł 11

Środki wykonawcze

1. Następujące środki konieczne do wdrożenia niniejszego rozporządzenia przyjmowane są zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 12 ust. 2:

a) zdefiniowanie cech i ich znaczenia dla niektórych rodzajów działalności (art. 3 oraz pkt 2, sekcja 4 załącznika I);

b) określenie definicji okresu sprawozdawczego (art. 3);

c) określenie odpowiedniego formatu technicznego dla przekazywania wyników (art. 8 oraz pkt 2, sekcja 9 załącznika I);

d) określenie okresu przejściowego oraz odstępstw od przepisów niniejszego rozporządzenia, przyznanych w tym okresie (art. 10 oraz sekcja 11 załącznika I, sekcja 10 załącznika II, sekcja 9 załącznika III, sekcja 8 załącznika VIII i sekcja 13 załącznika IX);

e) określenie wykazu cech przekazywanych za pomocą wspólnej klasyfikacji statystycznej działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3037/90 ([2]) (dalej zwana „NACE wersja 1.1") na rok 2008 oraz szczegóły dotyczące opracowywania wyników (pkt 2 sekcja 9 załącznika I);

f) określenie zastosowania modułu elastycznego, o którym mowa w art. 3 ust. 2 lit. j) oraz w art. 3 ust. 4;

g) określenie procedur, które należy stosować w odniesieniu do gromadzenia danych *ad hoc*, o których mowa w pkt 3 i 4 sekcja 4 załącznika II, pkt 3 sekcja 3 załącznika III, pkt 3 sekcja 3 załącznika IV.

2. Następujące środki konieczne do wdrożenia niniejszego rozporządzenia, służące zmianie innych niż istotne elementów niniejszego rozporządzenia, w tym poprzez jego uzupełnienie, są przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3:

a) aktualizowanie wykazów cech oraz wyników wstępnych w zakresie, w jakim takie aktualizowanie — po dokonaniu oceny ilościowej — nie powoduje wzrostu liczby badanych jednostek ani obciążania jednostek, które byłoby nieproporcjonalne do spodziewanych rezultatów (art. 4 i 8 oraz sekcja 6 załącznika I, sekcja 6 załącznika II, sekcja 6 załącznika III, sekcja 6 załącznika IV);

([1]) Dz.U. L 196 z 5.8.1993, s. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

([2]) Dz.U. L 293 z 24.10.1990, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1893/2006.

▼B

b) określanie częstotliwości opracowywania statystyk (art. 3);

c) określanie zasad przedkładania danych wyłącznie dla wyliczenia wartości ogółem dla Europy (art. 8 ust. 3);

d) określanie pierwszego roku sprawozdawczego dla opracowywania statystyk (art. 8 oraz sekcja 5 załącznika I);

e) ustanawianie podziału wyników, szczególnie klasyfikacji, które mają być stosowane, oraz kombinacji klas wielkości (art. 7 oraz pkt 2 i 3, sekcja 4 załącznika VIII oraz pkt 2 i 3, sekcja 8 załącznika IX oraz załącznik IX sekcja 10);

f) aktualizowanie terminów przekazywania danych (art. 8 oraz pkt 1, sekcja 8 załącznika I i sekcja 7 załącznika VI);

g) dostosowywanie podziału rodzajów działalności i produktów do zmian lub przeglądów klasyfikacji NACE oraz klasyfikacji produktów według rodzajów działalności (CPA);

h) przyjmowanie środków na podstawie oceny badań pilotażowych (art. 4 ust. 4);

i) zmiana dolnego limitu dla badanej populacji (załącznik VIII, sekcja 3);

j) ustalenie kryteriów oceny jakości (art. 6 i załącznik I, sekcja 6, załącznik II, sekcja 6, załącznik III, sekcja 6 i załącznik IV sekcja 6).

Artykuł 12

Komitet

1. Komisję wspomaga Komitet ds. Programu Statystycznego Wspólnot Europejskich powołany decyzją Rady 89/382/EWG, Euratom ([1]).

2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu — zastosowanie mają art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem jej art. 8.

Okres ustanowiony w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.

3. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu zastosowanie ma art. 5a ust. 1–4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem jej art. 8.

Artykuł 13

Sprawozdanie

1. Komisja w terminie do dnia 29 kwietnia 2011 r., a następnie co trzy lata przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie na temat danych statystycznych opracowanych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem i, w szczególności, na temat ich jakości i obciążenia przedsiębiorstw.

([1]) Dz.U. L 181 z 28.6.1989, s. 47.

▼B

2. W sprawozdaniach określonych w ust. 1 Komisja może zaproponować wszelkie zmiany, które uzna za konieczne.

Artykuł 14

Uchylenie

1. Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 58/97 zostaje uchylone. Uchyla się również art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1893/2006.

2. Odesłania do uchylonego rozporządzenia traktowane są tak jak odesłania do niniejszego rozporządzenia, począwszy od roku sprawozdawczego 2008, i rozumiane są zgodnie z tabelą korelacji zamieszczoną w załączniku XI. Nadal stosuje się przepisy rozporządzenia (WE, Euratom) nr 58/97 w odniesieniu do gromadzenia, opracowywania i przekazywania danych z lat do roku 2007 włącznie.

Artykuł 15

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

WSPÓLNY MODUŁ DLA ROCZNYCH STATYSTYK STRUKTURALNYCH

SEKCJA 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ustanowienie wspólnych ram dla gromadzenia, opracowywania, przekazywania oraz oceny statystyk wspólnotowych dotyczących struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania przedsiębiorstw w państwach członkowskich.

SEKCJA 2

Zakres

Dane statystyczne, które są opracowywane, dotyczą dziedzin określonych w niniejszym rozporządzeniu, w art. 1 lit. a), b) c) i e), a w szczególności: analizy wartości dodanej i jej głównych składników.

SEKCJA 3

Przedmiot

1. Dane statystyczne są opracowywane dla działalności wymienionych w sekcji 9.

2. Badania pilotażowe są przeprowadzane w zakresie działalności wymienionych w sekcji 10.

SEKCJA 4

Cechy

1. Wykazy cech przedstawione poniżej wskazują, w stosownych przypadkach, rodzaj jednostki statystycznej, dla której opracowywane są dane statystyczne.

2. Tytuły cech, dla których opracowywane są dane statystyczne dotyczące działalności zawartych w sekcji K klasyfikacji NACE wersja 2, odpowiadające najbardziej tym, które wymieniono w pkt 3–5, są ustanowione zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 12 ust. 2.

3. Roczne demograficzne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
	Dane strukturalne
11 11 0	Liczba przedsiębiorstw
11 21 0	Liczba jednostek lokalnych

4. Cechy przedsiębiorstw, dla których opracowywane są roczne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
	Dane księgowe
12 11 0	Obrót
12 12 0	Wartość produkcji
12 15 0	Wartość dodana w kosztach czynników produkcji
12 17 0	Nadwyżka operacyjna brutto
13 11 0	Zakupy towarów i usług ogółem

▼B

Kod	Tytuł
13 12 0	Zakupy towarów i usług w celu odsprzedaży w stanie, w którym je otrzymano
13 13 1	Wypłaty dla pracowników tymczasowych
13 31 0	Koszty osobowe
13 32 0	Płace i wynagrodzenia
13 33 0	Koszty zabezpieczenia społecznego
Dane odnoszące się do rachunku obrotów kapitałowych	
15 11 0	Inwestycje brutto w dobra materialne
Dane dotyczące zatrudnienia	
16 11 0	Liczba pracujących
16 13 0	Liczba zatrudnionych
16 14 0	Liczba zatrudnionych w przeliczeniu na pełne etaty

5. Cechy, dla których opracowywane są roczne regionalne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
Dane księgowe	
13 32 0	Płace i wynagrodzenia
Dane dotyczące zatrudnienia	
16 11 0	Liczba pracujących

6. Badania pilotażowe są przeprowadzane w odniesieniu do cech wymienionych w sekcji 10.

SEKCJA 5

Pierwszy rok sprawozdawczy

Pierwszym rokiem sprawozdawczym, dla którego opracowywane są dane statystyczne, jest rok kalendarzowy 2008. Dane są opracowywane zgodnie z podziałem wskazanym w sekcji 9. Jednakże pierwszy rok sprawozdawczy, dla którego opracowywane są dane statystyczne dla klas rodzajów działalności objętych grupą 64.2, 64.3 oraz 64.9, a także działem 66 klasyfikacji NACE wersja 2, zostaje wybrany zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

SEKCJA 6

Sprawozdanie dotyczące jakości danych statystycznych

W odniesieniu do każdej kluczowej cechy państwa członkowskie określają stopień dokładności przez odniesienie do poziomu ufności równego 95 %, który Komisja włącza do sprawozdania, określonego w art. 13 niniejszego rozporządzenia, mając na uwadze stosowanie tego artykułu w każdym państwie członkowskim. Kluczowe cechy są ustanowione zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

SEKCJA 7

Opracowywanie wyników

1. Wyniki są przedstawiane w podziale na poziomie klas określających rodzaje działalności wymienione w sekcji 9.

▼B

2. Niektóre wyniki są również przedstawiane w podziale na klasy wielkości dla każdej grupy działalności wyliczonych w sekcji 9.

3. Wyniki statystyk regionalnych są przedstawiane w podziale na poziomie dwucyfrowym (działy) klasyfikacji NACE wersja 2 oraz poziomie 2 wspólnej klasyfikacji statystycznej jednostek terytorialnych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych ([1]) (dalej zwana „NUTS”).

SEKCJA 8

Przekazywanie wyników

1. Wyniki należy przekazać w terminie 18 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego, z wyjątkiem klasy działalności 64.11 klasyfikacji NACE wersja 2 i działalności NACE wersja 2 objętych załącznikami V, VI i VII. W przypadku klasy działalności 64.11 klasyfikacji NACE wersja 2 opóźnienie w przekazaniu wynosi 10 miesięcy. W przypadku działalności objętych załącznikami V, VI i VII opóźnienie w przekazaniu jest ustanowione w wymienionych załącznikach. Jednakże opóźnienie w przekazaniu wyników dotyczących klas działalności objętych klasyfikacją NACE wersja 2 grupy 64.2, 64.3 oraz 64.9 i działu 66 jest ustanowione zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

2. Z wyjątkiem działów 64 i 65 klasyfikacji NACE wersja 2 wstępne wyniki krajowe lub dane szacunkowe są przekazywane w terminie 10 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego dla danych statystycznych dotyczących przedsiębiorstw opracowanych w odniesieniu do cech wymienionych poniżej:

Kod	Tytuł
Dane księgowe	
12 11 0	Obrót
Dane dotyczące zatrudnienia	
16 11 0	Liczba pracujących

Te wstępne wyniki lub dane szacunkowe są przedstawiane w podziale na poziomie trzycyfrowym (grupy) klasyfikacji NACE wersja 2. W przypadku działu 66 klasyfikacji NACE wersja 2 przekazywanie wstępnych wyników lub danych szacunkowych ustanawia się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

SEKCJA 9

Podział działalności

1. Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, począwszy od roku sprawozdawczego 2008, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie klas NACE wersja 2 dla sekcji B–N i działu 95.

2. Bez uszczerbku dla postanowień art. 2 ust. 1 państwa członkowskie przekazują Komisji statystyki strukturalne dotyczące przedsiębiorstw, odnoszące się do roku sprawozdawczego 2008, zgodne zarówno z NACE wersja 1.1, jak i NACE wersja 2.

Decyzja o wykazie cech przekazywanych za pomocą klasyfikacji NACE wersja 1.1, jak również szczegółach dotyczących opracowywania wyników, zostanie podjęta zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 12 ust. 2.

([1]) Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 105/2007 (Dz.U. L 39 z 10.2.2007, s. 1).

▼B

SEKCJA 10

Sprawozdania oraz badania pilotażowe

1. Komisja wprowadza serię badań pilotażowych dotyczących działalności określonych w sekcjach P–R oraz w działach 94 i 96 sekcji S klasyfikacji NACE wersja 2 w celu zbadania możliwości objęcia działalności rynkowych wskazanych w tych sekcjach.

2. Komisja wprowadza serię badań pilotażowych dotyczących cech związanych z rachunkami finansowymi i inwestycjami niematerialnymi oraz formami organizacji systemu produkcji, wyjaśnienia koncepcji i porównywalności statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw oraz statystyk dotyczących rynku pracy i statystyk dotyczących produktywności. Badania pilotażowe zostaną dostosowane do specyfiki sektorów.

SEKCJA 11

Okres przejściowy

Dla opracowywania danych statystycznych dotyczących cech 12 17 0, 13 13 1 i 16 14 0 okres przejściowy nie trwa dłużej niż dwa lata, po upływie pierwszego roku sprawozdawczego (2008) wskazanego w sekcji 5.

▼B

ZAŁĄCZNIK II

MODUŁ SZCZEGÓŁOWY DLA STATYSTYK STRUKTURALNYCH W PRZEMYŚLE

SEKCJA 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ustanowienie wspólnych ram dla gromadzenia, opracowywania, przekazywania oraz oceny statystyk Wspólnoty dotyczących struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania przedsiębiorstw w sektorze przemysłowym.

SEKCJA 2

Zakres

Dane statystyczne, które są opracowywane, odnoszą się do dziedzin, o których mowa w art. 1 lit. a)–e) niniejszego rozporządzenia, w szczególności do:

— centralnego wykazu statystyk dla szczegółowej analizy struktury, działalności, konkurencyjności lub funkcjonowania form działalności przemysłowej,

— dalszego wykazu statystyk do celów badania konkretnych tematów.

SEKCJA 3

Przedmiot

Dane statystyczne są opracowywane w odniesieniu do wszystkich form działań sklasyfikowanych w sekcjach B, C, D i E klasyfikacji NACE wersja 2. Sekcje te obejmują następujące formy działania: górnictwo i wydobycie kamienia (B), przetwórstwo przemysłowe (C), wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D) oraz dostawę wody, gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związaną z rekultywacją (E). Dane statystyczne dotyczące przedsiębiorstw będą odnosić się do wszystkich przedsiębiorstw sklasyfikowanych zgodnie z ich główną formą działalności w sekcjach B, C, D oraz E.

SEKCJA 4

Cechy

1. Wykazy cech przedstawione poniżej wskazują, w stosownych przypadkach, rodzaj jednostki statystycznej, dla której opracowywane są dane statystyczne oraz to, czy mają być one opracowywane z częstotliwością roczną czy wieloletnią. Dane statystyczne i cechy drukowane kursywą są również zawarte w wykazach we wspólnym module określonym w załączniku I.

2. Roczne demograficzne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
	Dane strukturalne
11 11 0	*Liczba przedsiębiorstw*
11 21 0	*Liczba jednostek lokalnych*
11 31 0	Liczba jednostek rodzaju działalności

3. Cechy przedsiębiorstwa, dla których opracowywane są statystyki roczne:

Kod Tytuł	Uwagi	
	Dane księgowe	
12 11 0	*Obrót*	
12 12 0	*Wartość produkcji*	

▼B

Kod Tytuł	Uwagi	
12 13 0	Marża brutto dla odsprzedawanych towarów	
12 15 0	*Wartość dodana w kosztach czynników produkcji*	
12 17 0	*Nadwyżka operacyjna brutto*	
13 11 0	*Zakupy towarów i usług ogółem*	
13 12 0	*Zakupy towarów i usług w celu odsprzedaży w stanie, w którym je otrzymano*	
13 13 1	*Wypłaty dla pracowników tymczasowych*	
13 21 3	Zmiana stanu zapasów produktów gotowych i produktów w toku wytworzonych przez jednostkę	
13 31 0	*Koszty osobowe*	
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*	
13 33 0	*Koszty zabezpieczenia społecznego*	
13 41 1	Płatności za długoterminowy wynajem oraz leasing operacyjny produktów	
Dane odnoszące się do rachunku obrotów kapitałowych		
15 11 0	*Inwestycje brutto w dobra materialne*	
15 12 0	Nakłady inwestycyjne brutto w grunty	
15 13 0	Nakłady inwestycyjne brutto na zakup istniejących budynków i budowli	
15 14 0	Nakłady inwestycyjne brutto na budowę i ulepszenie istniejących budynków	
15 15 0	Nakłady inwestycyjne brutto w maszyny i urządzenia	
15 21 0	Sprzedaż środków trwałych	
Dane dotyczące zatrudnienia		
16 11 0	*Liczba pracujących*	
16 13 0	*Liczba zatrudnionych*	
16 14 0	*Liczba zatrudnionych w przeliczeniu na pełne etaty*	
16 15 0	Liczba godzin przepracowanych przez zatrudnionych	
Podział obrotów według rodzaju działalności		
18 11 0	Obrót z podstawowego rodzaju działalności na trzycyfrowym poziomie klasyfikacji NACE wersja 2	
Zakupy produktów energetycznych		
20 11 0	Zakupy nośników energii (wartość)	Z wyłączeniem sekcji D i E

▼B

Kod Tytuł	Uwagi	
Dane dotyczące środowiska		
21 11 0	Nakłady inwestycyjne w urządzenia i stacje kontroli zanieczyszczeń oraz specjalne urządzenia przeznaczone do ochrony przed zanieczyszczeniem (głównie urządzenia „końca rury”) (*)	
21 12 0	Inwestycje w sprzęt oraz zakłady powiązane z technologią bardziej czystą (technologia zintegrowana) (*)	

(*) Jeżeli całkowita wielkość obrotu lub liczba pracowników zatrudnionych w danym dziale klasyfikacji NACE wersja 2 sekcje B–E stanowi, w danym państwie członkowskim, mniej niż 1 % całkowitej wielkości dla Wspólnoty, informacje konieczne dla opracowywania danych statystycznych dotyczących cechy 21 11 0 i 21 12 0 nie muszą być gromadzone do celów niniejszego rozporządzenia. O ile będzie to konieczne ze względu na wymagania polityki Wspólnoty, Komisja, zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 12 ust. 2, może zażądać gromadzenia *ad hoc* tych danych.

4. Cechy przedsiębiorstwa, dla których opracowywane są statystyki wieloletnie:

Kod	Tytuł
Dane odnoszące się do rachunku obrotów kapitałowych	
15 42 0	Inwestycje brutto w koncesje, patenty, licencje, znaki towarowe oraz pokrewne prawa
15 44 1	Inwestycje w zakupione oprogramowanie
Podział obrotów według rodzaju działalności	
18 12 0	Obrót z tytułu działalności przemysłowej
18 15 0	Obrót z tytułu działalności usługowej
18 16 0	Obrót z tytułu działalności handlowej obejmującej zakupy i odsprzedaż oraz usług pośrednictwa
Dane dotyczące środowiska	
21 14 0	Całkowite wydatki bieżące na ochronę środowiska naturalnego (*)
Podwykonawstwo	
23 11 0	Wypłaty dla podwykonawców

(*) Jeżeli całkowita wielkość obrotu lub liczba osób zatrudnionych w danym dziale klasyfikacji NACE wersja 2 sekcje B–E stanowi w państwie członkowskim mniej niż 1 % całkowitej wielkości dla Wspólnoty, informacje konieczne dla opracowywania danych statystycznych dotyczących cechy 21 14 0 nie muszą być gromadzone do celów niniejszego rozporządzenia. O ile będzie to konieczne ze względu na wymagania polityki Wspólnoty, Komisja, zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 12 ust. 2, może zażądać gromadzenia *ad hoc* tych danych.

5. Cechy, dla których opracowywane są roczne regionalne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
Dane księgowe	
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*

▼B

Kod	Tytuł
	Dane dotyczące zatrudnienia
16 11 0	*Liczba pracujących*

6. Cechy jednostek ze względu na rodzaj działalności, dla których opracowywane są roczne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
	Dane księgowe
12 11 0	*Obrót*
12 12 0	*Wartość produkcji*
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*
	Dane odnoszące się do rachunku obrotów kapitałowych
15 11 0	*Inwestycje brutto w dobra materialne*
	Dane dotyczące zatrudnienia
16 11 0	*Liczba pracujących*

7. Badania pilotażowe są przeprowadzane w odniesieniu do cech wymienionych w sekcji 9.

SEKCJA 5

Pierwszy rok sprawozdawczy

1. Pierwszym rokiem sprawozdawczym, dla którego opracowywane są dane statystyczne, będzie rok kalendarzowy 2008. Pierwsze lata sprawozdawcze, w których opracowywane są dane statystyczne z częstotliwością wieloletnią, są wyszczególnione poniżej dla kodów, pod którymi wymienione są cechy:

Rok kalendarzowy	Kod
2009	15 42 0 i 15 44 1
2008	18 12 0, 18 15 0, 18 16 0 oraz 23 11 0

2. Wieloletnie dane statystyczne są opracowywane przynajmniej raz na pięć lat.

3. Pierwszym rokiem sprawozdawczym, w którym opracowywane są dane statystyczne dla cechy 21 14 0, jest rok kalendarzowy 2010.

4. Dane statystyczne dla cechy 21 12 0 są opracowywane corocznie. Dane statystyczne dla cechy 21 14 0 są opracowywane co trzy lata.

SEKCJA 6

Sprawozdanie dotyczące jakości statystyk

Państwa członkowskie określają stopień dokładności dla każdej kluczowej cechy, poprzez odniesienie do poziomu ufności równego 95 %, który Komisja włącza do sprawozdania, określonego w art. 13, biorąc pod uwagę stosowanie tego artykułu w każdym państwie członkowskim. Komisja określi kluczowe cechy zgodnie z procedurą regulacyjną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

SEKCJA 7

Opracowywanie wyników

1. Wyniki dla danych statystycznych, z wyjątkiem cech 18 11 0, 18 12 0, 18 15 0 i 18 16 0, są przedstawiane w podziale na poziomie czterocyfrowym (klasa) klasyfikacji NACE wersja 2.

▼B

Wyniki dla danych statystycznych 18 11 0, 18 12 0, 18 15 0 i 18 16 0 są przedstawiane w podziale na poziomie trzycyfrowym (klasa) klasyfikacji NACE wersja 2.

2. Niektóre wyniki są jednocześnie przedstawiane w podziale na klasy wielkości oraz w podziale na poziomie trzycyfrowym (grupa) klasyfikacji NACE wersja 2.

3. Wyniki dla danych statystycznych opracowywanych z jednostek rodzaju działalności są przedstawiane w podziale na poziomie czterocyfrowym (klasa) klasyfikacji NACE wersja 2.

4. Wyniki dla regionalnych danych statystycznych są przedstawiane w podziale na poziomie dwucyfrowym (dział) klasyfikacji NACE wersja 2 oraz na poziomie 2 NUTS.

5. Wyniki dla cech 21 11 0, 21 12 0 i 21 14 0 są przedstawione w podziale na poziomie dwucyfrowym (dział) klasyfikacji NACE wersja 2.

6. Wyniki dla cech 21 11 0, 21 12 0 i 21 14 0 są przedstawione w podziale na następujące dziedziny środowiska naturalnego: ochrona powietrza i klimatu, zarządzanie ściekami, zarządzanie odpadami i pozostała działalność związana z ochroną środowiska naturalnego. Wyniki dla dziedzin środowiska naturalnego zostaną przedstawione w podziale na poziomie dwucyfrowym (dział) klasyfikacji NACE wersja 2.

SEKCJA 8

Przekazywanie wyników

Wyniki są przekazywane w terminie 18 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego.

Wstępne krajowe wyniki lub dane szacunkowe są przekazywane w terminie 10 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego dla danych statystycznych dotyczących przedsiębiorstw określonych w sekcji 4 ust. 3, opracowywanych w odniesieniu do cech wymienionych poniżej:

Kod	Tytuł
	Dane strukturalne
11 11 0	*Liczba przedsiębiorstw*
	Dane księgowe
12 11 0	*Obrót*
12 12 0	*Wartość produkcji*
13 11 0	*Zakupy towarów i usług ogółem*
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*
15 11 0	*Inwestycje brutto w dobra materialne*
	Dane dotyczące zatrudnienia
16 11 0	*Liczba pracujących*

Wstępne wyniki są przedstawiane w podziale na poziomie trzycyfrowym (grupa) klasyfikacji NACE wersja 2.

SEKCJA 9

Sprawozdania oraz badania pilotażowe

Państwa członkowskie dostarczają Komisji sprawozdania dotyczące dostępności danych niezbędnych do opracowywania wyników w odniesieniu do następujących cech:

▼B

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane dotyczące środowiska	
21 11 0	Nakłady inwestycyjne w urządzenia i stacje kontroli zanieczyszczeń oraz specjalne urządzenia przeznaczone do ochrony przed zanieczyszczeniem (głównie urządzenia „końca rury”)	Szczegółowy podział zgodnie z konwencją ramową ONZ w sprawie zmian klimatu
21 12 0	Inwestycje w sprzęt oraz zakłady związane z technologią bardziej czystą („technologia zintegrowana”)	Szczegółowy podział zgodnie z konwencją ramową ONZ w sprawie zmian klimatu
21 14 0	Całkowite wydatki bieżące na ochronę środowiska naturalnego	Szczegółowy podział na wydatki wynikające z wdrożenia polityki UE w zakresie ochrony środowiska
	Podwykonawstwo	
23 12 0	Dochód z działalności podwykonawczej	

Komisja wprowadza serię badań pilotażowych dotyczących powyższych cech.

SEKCJA 10

Okres przejściowy

W przypadku opracowywania danych statystycznych dla cech 21 12 0 i 21 14 0 okres przejściowy kończy się wraz z upływem roku sprawozdawczego 2008.

▼B

ZAŁĄCZNIK III

MODUŁ SZCZEGÓŁOWY DLA STATYSTYK STRUKTURALNYCH W HANDLU

SEKCJA 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ustanowienie wspólnych ram dla gromadzenia, opracowywania, przekazywania oraz oceny statystyk Wspólnoty dotyczących struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania przedsiębiorstw w sektorze handlu dystrybucyjnego.

SEKCJA 2

Zakres

Dane statystyczne, które są opracowywane, odnoszą się do dziedzin określonych w art. 1 lit. a)–e), w szczególności do:

— struktury oraz rozwoju sieci handlu dystrybucyjnego,

— działalności dystrybucyjnej oraz form sprzedaży, jak również form dostaw i sprzedaży.

SEKCJA 3

Przedmiot

1. Dane statystyczne są opracowywane w odniesieniu do wszystkich rodzajów działalności objętych zakresem sekcji G klasyfikacji NACE wersja 2. Sektor ten obejmuje formy działalności handlu hurtowego oraz detalicznego, naprawy pojazdów mechanicznych i motocykli. Statystyki dotyczące przedsiębiorstw odnoszą się do wszystkich przedsiębiorstw sklasyfikowanych zgodnie z ich główną formą działalności w sekcji G.

2. Jeżeli całkowita wielkość obrotu lub liczba pracujących w danym dziale klasyfikacji NACE wersja 2 sekcja G stanowi w państwie członkowskim mniej niż 1 % całkowitej wielkości w odniesieniu do Wspólnoty, to informacje określone w niniejszym załączniku i które nie znajdują się w załączniku I, nie muszą być gromadzone do celów niniejszego rozporządzenia.

3. O ile będzie to konieczne ze względu na wymagania polityki Wspólnoty, Komisja może zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 12 ust. 2, zażądać gromadzenia *ad hoc* danych określonych w ust. 2.

SEKCJA 4

Cechy

1. Wykazy cech przedstawione poniżej wskazują, w stosownych przypadkach, rodzaj jednostki statystycznej, dla której opracowywane są dane statystyczne, oraz to, czy mają być one opracowywane z częstotliwością roczną czy wieloletnią. Dane statystyczne oraz cechy drukowane kursywą są również zawarte w wykazach we wspólnym module określonym w załączniku I.

2. Roczne statystyki demograficzne:

Kod	Tytuł
Dane strukturalne	
11 11 0	*Liczba przedsiębiorstw*
11 21 0	*Liczba jednostek lokalnych*

▼B

3. Cechy przedsiębiorstwa, dla których opracowywane są roczne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
	Dane księgowe
12 11 0	*Obrót*
12 12 0	*Wartość produkcji*
12 13 0	Marża brutto dla odsprzedawanych towarów
12 15 0	*Wartość dodana w kosztach czynników produkcji*
12 17 0	*Nadwyżka operacyjna brutto*
13 11 0	*Zakupy towarów i usług ogółem*
13 12 0	*Zakupy towarów i usług w celu odsprzedaży w stanie, w którym je otrzymano*
13 13 1	*Wypłaty dla pracowników tymczasowych*
13 21 0	Zmiany stanu zapasów wyrobów i usług
13 21 1	Zmiany stanu zapasów wyrobów i usług zakupionych w celu odsprzedaży w formie, w jakiej zostały zakupione
13 31 0	*Koszty osobowe*
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*
13 33 0	*Koszty zabezpieczenia społecznego*
	Dane odnoszące się do rachunku obrotów kapitałowych
15 11 0	*Inwestycje brutto w dobra materialne*
15 12 0	Nakłady inwestycyjne brutto w grunty
15 13 0	Nakłady inwestycyjne brutto na zakup istniejących budynków i budowli
15 14 0	Nakłady inwestycyjne brutto na budowę i ulepszenie istniejących budynków
15 15 0	Inwestycje brutto w maszyny i urządzenia
15 21 0	Sprzedaż środków trwałych
	Dane dotyczące zatrudnienia
16 11 0	*Liczba pracujących*
16 13 0	*Liczba zatrudnionych*
16 14 0	*Liczba zatrudnionych w przeliczeniu na pełne etaty*

4. Cechy przedsiębiorstwa, dla których opracowywane są wieloletnie dane statystyczne:

Kod	Tytuł	Uwagi
	Informacje na temat form handlu według przedsiębiorstw	Wyłącznie dział 47

▼B

Kod	Tytuł	Uwagi
17 32 0	Liczba sklepów detalicznych	
Podział obrotów według rodzaju działalności		
18 10 0	Obrót z tytułu rolnictwa, leśnictwa, połowu ryb oraz działalności przemysłowej	
18 15 0	Obrót z tytułu działalności usługowej	
18 16 0	Obrót z tytułu działalności handlowej obejmującej zakupy i odsprzedaż oraz usług pośrednictwa	
Podział obrotów na rodzaje produktu		
18 21 0	Podział obrotów według rodzaju produktu (zgodnie z sekcją G w klasyfikacji produktów według działalności — CPA (*))	

(*) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3696/93 z dnia 29 października 1993 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji produktów według działalności (CPA) w Europejskiej Wspólnocie Gospodarczej (Dz.U. L 342 z 31.12.1993, s. 1). Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

5. Cechy, dla których opracowywane są roczne regionalne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
Dane księgowe	
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*
Dane dotyczące zatrudnienia	
16 11 0	*Liczba pracujących*

6. Cechy, dla których opracowywane są wieloletnie regionalne dane statystyczne:

Kod	Tytuł	Uwagi
Dane księgowe		
12 11 0	*Obrót*	Wyłącznie działy 45 i 47
Informacja na temat form handlu według przedsiębiorstw		
17 33 1	Powierzchnia sprzedażowa sklepu	Wyłącznie dział 47

SEKCJA 5

Pierwszy rok sprawozdawczy

1. Pierwszym rokiem sprawozdawczym, dla którego opracowywane są dane statystyczne, jest rok kalendarzowy 2008. Pierwszymi latami sprawozdawczymi, dla których częstotliwość opracowywania danych statystycznych jest wieloletnia, są lata wymienione poniżej dla każdego działu klasyfikacji NACE wersja 2, dla którego zbierane są dane oraz dla wieloletnich regionalnych danych statystycznych:

▼B

Rok kalendarzowy	Podział
2012	Dział 47
2008	Dział 46
2009	Statystyki regionalne
2010	Dział 45

2. Wieloletnia częstotliwość wynosi pięć lat.

SEKCJA 6

Sprawozdanie dotyczące jakości danych statystycznych

Państwa członkowskie określają stopień dokładności dla każdej kluczowej cechy, przez odniesienie do poziomu ufności równego 95 %, który Komisja włącza do sprawozdania określonego w art. 13, biorąc pod uwagę stosowanie tego artykułu w każdym państwie członkowskim. Kluczowe cechy zostają określone zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3 niniejszego rozporządzenia.

SEKCJA 7

Opracowywanie wyników

1. W celu umożliwienia opracowywania danych zagregowanych Wspólnoty państwa członkowskie przedstawiają składowe wyniki krajowe w podziale na klasy klasyfikacji NACE wersja 2.

2. Niektóre z wyników są również przedstawiane w podziale na klasy wielkości dla każdej grupy klasyfikacji NACE wersja 2.

3. Statystyki regionalne są przedstawiane w podziale na poziomie trzycyfrowym (grupa) klasyfikacji NACE wersja 2 oraz na poziomie 2 NUTS.

4. Zakres regionalnych danych statystycznych, które są opracowywane na wieloletniej podstawie, odpowiada grupie wszystkich jednostek lokalnych, których główny rodzaj działalności sklasyfikowany jest w ramach sekcji G. Jednakże zakres może zostać ograniczony do jednostek lokalnych zależnych od przedsiębiorstw sklasyfikowanych w sekcji G wg NACE rev.2, w przypadku gdy taka grupa obejmuje ponad 95 % całkowitego zakresu. Stosunek ten jest obliczany przy użyciu cechy zatrudnienia, dostępnej w rejestrze przedsiębiorstw.

SEKCJA 8

Przekazywanie wyników

1. Wyniki są przekazywane w terminie 18 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego.

2. Wstępne krajowe wyniki lub dane szacunkowe są przekazywane w terminie 10 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego dla danych statystycznych dotyczących przedsiębiorstw opracowywanych w odniesieniu do cech wymienionych poniżej:

Kod	Tytuł
	Dane księgowe
12 11 0	*Obrót*
	Dane dotyczące zatrudnienia
16 11 0	*Liczba pracujących*

▼B

Wstępne wyniki są przedstawiane w podziale na poziomie trzycyfrowym (grupa) klasyfikacji NACE wersja 2.

SEKCJA 9

Okres przejściowy

W przypadku opracowywania danych statystycznych dla cech 13 13 1 i 16 14 0 okres przejściowy trwa nie dłużej niż dwa lata po upływie pierwszego roku sprawozdawczego (2008) określonego w sekcji 5.

▼B

ZAŁĄCZNIK IV

MODUŁ SZCZEGÓŁOWY DLA STATYSTYK STRUKTURALNYCH W BUDOWNICTWIE

SEKCJA 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ustanowienie wspólnych ram dla gromadzenia, opracowywania, przekazywania oraz oceny statystyk Wspólnoty dotyczących struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania przedsiębiorstw w sektorze budownictwa.

SEKCJA 2

Zakres

Dane statystyczne, które są opracowywane, odnoszą się do dziedzin określonych w art. 1 lit. a)–e) niniejszego rozporządzenia, w szczególności do:

— centralnego wykazu danych statystycznych na temat szczegółowej analizy struktury, działalności, konkurencyjności oraz funkcjonowania działalności budowlanej,

— dalszego wykazu danych statystycznych do celów badania konkretnych tematów.

SEKCJA 3

Przedmiot

1. Dane statystyczne są opracowywane w odniesieniu do wszystkich form działalności objętych zakresem sekcji F klasyfikacji NACE wersja 2. Dane statystyczne dotyczące przedsiębiorstw będą odnosić się do wszystkich przedsiębiorstw sklasyfikowanych zgodnie z ich główną formą działalności w sekcji F.

2. Jeżeli całkowita wielkość obrotu lub liczba osób zatrudnionych w danym dziale klasyfikacji NACE wersja 2 sekcja F stanowi w państwie członkowskim mniej niż 1 % całkowitej wielkości w odniesieniu do Wspólnoty, to informacje określone w niniejszym załączniku, które nie znajdują się w załączniku I, nie muszą być gromadzone do celów niniejszego rozporządzenia.

3. O ile będzie to konieczne ze względu na wymagania polityki Wspólnoty, Komisja może zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 12 ust. 2, zażądać gromadzenia *ad hoc* danych określonych w ust. 2.

SEKCJA 4

Cechy

1. Wykazy cech przedstawione poniżej wskazują, w stosownych przypadkach, rodzaj jednostki statystycznej, dla której opracowywane są dane statystyczne, oraz to, czy mają być one opracowywane z częstotliwością roczną czy wieloletnią. Dane statystyczne i cechy drukowane kursywą są również zawarte w wykazach we wspólnym module określonym w załączniku I.

2. Roczne demograficzne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
Dane strukturalne	
11 11 0	*Liczba przedsiębiorstw*
11 21 0	*Liczba jednostek lokalnych*

▼B

3. Cechy przedsiębiorstwa, dla których opracowywane są roczne dane statystyczne:

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane księgowe	
12 11 0	*Obrót*	
12 12 0	*Wartość produkcji*	
12 13 0	Marża brutto dla odsprzedawanych towarów	Działy 41 i 42 oraz grupy 43.1 i 43.9 — nieobowiązkowe
12 15 0	*Wartość dodana w kosztach czynników produkcji*	
12 17 0	*Nadwyżka operacyjna brutto*	
13 11 0	*Zakupy towarów i usług ogółem*	
13 12 0	*Zakupy towarów i usług w celu odsprzedaży w stanie, w którym je otrzymano*	Działy 41 i 42 oraz grupy 43.1 i 43.9 — nieobowiązkowe
13 13 1	*Wypłaty dla pracowników tymczasowych*	
13 21 3	Zmiana stanu zapasów produktów gotowych i produktów w toku wytworzonych przez jednostkę	
13 31 0	*Koszty osobowe*	
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*	
13 33 0	*Koszty zabezpieczenia społecznego*	
13 41 1	Płatności za długoterminowy wynajem oraz leasing operacyjny produktów	
	Dane odnoszące się do rachunku obrotów kapitałowych	
15 11 0	*Inwestycje brutto w dobra materialne*	
15 12 0	Nakłady inwestycyjne brutto w grunty	
15 13 0	Nakłady inwestycyjne brutto na zakup istniejących budynków i budowli	
15 14 0	Nakłady inwestycyjne brutto na budowę i ulepszenie istniejących budynków	
15 15 0	Inwestycje brutto w maszyny i urządzenia	
15 21 0	Sprzedaż środków trwałych	
	Dane dotyczące zatrudnienia	
16 11 0	*Liczba pracujących*	
16 13 0	*Liczba zatrudnionych*	

▼B

Kod	Tytuł	Uwagi
16 14 0	*Liczba zatrudnionych w przeliczeniu na pełne etaty*	
16 15 0	Liczba godzin przepracowanych przez zatrudnionych	
	Podział obrotów według rodzaju działalności	
18 11 0	Obrót z podstawowego rodzaju działalności na trzycyfrowym poziomie klasyfikacji NACE wersja 2	
	Zakupy produktów energetycznych	
20 11 0	Zakupy nośników energii (wartość)	

4. Cechy przedsiębiorstwa, dla których opracowywane są wieloletnie dane statystyczne:

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane odnoszące się do rachunku obrotów kapitałowych	
15 44 1	Inwestycje w zakupione oprogramowanie	
	Podział obrotów według rodzaju działalności	
18 12 1	Obrót z tytułu działalności przemysłowej z wyłączeniem budownictwa	
18 12 2	Obrót z tytułu działalności budowlanej	
18 15 0	Obrót z tytułu działalności usługowej	
18 16 0	Obrót z tytułu działalności handlowej oraz usług pośrednictwa	
18 31 0	Obrót z tytułu budownictwa	Wyłącznie działy 41 i 42 oraz grupy 43.1 i 43.9
18 32 0	Obrót z tytułu budownictwa lądowego	Wyłącznie działy 41 i 42 oraz grupy 43.1 i 43.9
	Podwykonawstwo	
23 11 0	Wypłaty dla podwykonawców	
23 12 0	Dochód z działalności podwykonawczej	

▼B

5. Cechy, dla których opracowywane są roczne regionalne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
	Dane księgowe
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*
	Dane dotyczące zatrudnienia
16 11 0	*Liczba pracujących*

6. Cechy jednostek rodzaju działalności, dla których opracowywane są roczne dane statystyczne:

Kod	Tytuł
	Dane księgowe
12 11 0	*Obrót*
12 12 0	*Wartość produkcji*
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*
15 11 0	*Inwestycje brutto w dobra materialne*
	Dane dotyczące zatrudnienia
16 11 0	*Liczba pracujących*

SEKCJA 5

Pierwszy rok sprawozdawczy

1. Pierwszym rokiem sprawozdawczym, dla którego opracowywane są dane statystyczne, będzie rok kalendarzowy 2008. Pierwsze lata sprawozdawcze, w których opracowywane są dane statystyczne z częstotliwością wieloletnią, są wyszczególnione poniżej dla kodów, pod którymi wymienione są cechy:

Rok kalendarzowy	Kod
2009	15 44 1
2008	18 12 1, 18 12 2, 18 15 0, 18 16 0, 18 31 0, 18 32 0, 23 11 0 i 23 12 0

2. Wieloletnie dane statystyczne są opracowywane przynajmniej co pięć lat.

SEKCJA 6

Sprawozdanie dotyczące jakości danych statystycznych

Państwa członkowskie określają stopień dokładności dla każdej kluczowej cechy, przez odniesienie do poziomu ufności równego 95 %, który Komisja włącza do sprawozdania, określonego w art. 13, biorąc pod uwagę stosowanie tego artykułu w każdym państwie członkowskim. Kluczowe cechy zostają określone zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

SEKCJA 7

Opracowywanie wyników

1. Wyniki dla statystyk, z wyjątkiem cech 15 44 1, 18 11 0, 18 12 1, 18 12 2, 18 15 0, 18 16 0, 18 31 0 oraz 18 32 0, są przedstawiane w podziale na poziomie czterocyfrowym (klasa) klasyfikacji NACE wersja 2.

   Wyniki dla cech 15 44 1, 18 11 0, 18 12 1, 18 12 2, 18 15 0, 18 16 0, 18 31 0 oraz 18 32 0 są przedstawiane w podziale na poziomie trzycyfrowym (grupa) klasyfikacji NACE wersja 2.

▼B

2. Niektóre wyniki są jednocześnie przedstawiane w podziale na klasy wielkości oraz w podziale na poziomie trzycyfrowym (grupa) klasyfikacji NACE wersja 2.

3. Wyniki dla danych statystycznych opracowywanych z jednostek rodzaju działalności są przedstawiane w podziale na poziomie czterocyfrowym (klasa) klasyfikacji NACE wersja 2.

4. Wyniki dla regionalnych danych statystycznych są przedstawiane w podziale na poziomie dwucyfrowym (dział) klasyfikacji NACE wersja 2, jak również na poziomie 2 NUTS.

SEKCJA 8

Przekazywanie wyników

Wyniki są przekazywane w terminie 18 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego.

Wstępne krajowe wyniki lub dane szacunkowe są przekazywane w terminie 10 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego dla danych statystycznych dotyczących przedsiębiorstw opracowywanych w odniesieniu do cech wymienionych poniżej:

Kod	Tytuł
	Dane strukturalne
11 11 0	*Liczba przedsiębiorstw*
	Dane księgowe
12 11 0	*Obrót*
12 12 0	*Wartość produkcji*
13 11 0	*Zakupy towarów i usług ogółem*
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*
	Dane odnoszące się do rachunku obrotów kapitałowych
15 11 0	*Inwestycje brutto w dobra materialne*
	Dane dotyczące zatrudnienia
16 11 0	*Liczba pracujących*

Wstępne wyniki są przedstawiane w podziale na poziomie trzycyfrowym (grupa) klasyfikacji NACE wersja 2.

SEKCJA 9

Okres przejściowy

Okresu przejściowego nie można przyznać.

▼B

ZAŁĄCZNIK V

MODUŁ SZCZEGÓŁOWY DLA STATYSTYK STRUKTURALNYCH W UBEZPIECZENIACH

SEKCJA 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ustanowienie wspólnych ram dla gromadzenia, opracowywania, przekazywania oraz oceny statystyk Wspólnoty dotyczących struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania usług ubezpieczeniowych. Moduł ten zawiera szczegółowy wykaz cech, według których opracowywane są dane statystyczne w celu polepszenia stanu wiedzy na temat rozwoju krajowego, wspólnotowego oraz międzynarodowego sektora ubezpieczeń.

SEKCJA 2

Zakres

Opracowywane dane statystyczne odnoszą się do dziedzin określonych w art. 1 lit. a), b) oraz c), w szczególności do:

— szczegółowej analizy struktury, działalności, konkurencyjności oraz funkcjonowania zakładów ubezpieczeń,

— rozwoju i rozkładu całkowitej działalności oraz działalności według produktu, profilu klienta, działalności międzynarodowej, zatrudnienia, inwestycji, kapitału i rezerw oraz przepisów technicznych.

SEKCJA 3

Przedmiot

1. Dane statystyczne będą opracowywane w odniesieniu do wszystkich rodzajów działalności objętej zakresem klasyfikacji NACE wersja 2 dział 65, z wyjątkiem grupy 65.3.

2. Opracowywanie danych statystycznych obejmuje następujące zakłady:

   — zakłady ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie: wszystkie określone w art. 2 ust. 1 lit. a) dyrektywy 91/674/EWG ([1]),

   — zakłady ubezpieczeń na życie: wszystkie określone w art. 2 ust. 1 lit. b) dyrektywy 91/674 EWG,

   — specjalistyczne przedsiębiorstwa reasekuracyjne: wszystkie określone w art. 2 ust. 1 lit. c) dyrektywy 91/674/EWG,

   — towarzystwo ubezpieczeniowe Lloyd's: wszystkie określone w art. 4 dyrektywy 91/674/EWG,

   — zakłady ubezpieczeń mieszanych: wszystkie prowadzące działalność gospodarczą w zakresie ubezpieczeń na życie oraz ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie.

3. Ponadto oddziały zakładów ubezpieczeń, określonych w tytule III dyrektyw 73/239/EWG ([2]) oraz 2002/83/WE ([3]), których działalność objęta jest jedną z grup klasyfikacji NACE wersja 2, określonych w ust. 1, będą traktowane jako odpowiednie zakłady określone w ust. 2.

([1]) Dyrektywa Rady 91/674/EWG z dnia 19 grudnia 1991 r. w sprawie rocznych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych zakładów ubezpieczeń(Dz.U. L 374 z 31.12.1991, s. 7). Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 224 z 16.8.2006, s. 1).

([2]) Pierwsza Dyrektywa Rady 73/239/EWG z dnia 24 lipca 1973 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do podejmowania i prowadzenia działalności w dziedzinie ubezpieczeń bezpośrednich innych niż ubezpieczenia na życie (Dz.U. L 228 z 16.8.1973, s. 3). Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2005/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 323 z 9.12.2005, s. 1).

([3]) Dyrektywa 2002/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 listopada 2002 r. dotycząca ubezpieczeń na życie (Dz.U. L 345 z 19.12.2002, s. 1). Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2007/44/WE (Dz.U. L 247 z 21.9.2007, s. 1).

▼B

4. Do celów zharmonizowanych statystyk wspólnotowych państwa członkowskie będą mogły swobodnie uwzględnić wyłączenia wymienione w art. 3 dyrektywy 73/239/EWG oraz w art. 3 ust. 2, 3, 5, 6 i 7 dyrektywy 2002/83/WE.

SEKCJA 4

Cechy

1. Cechy drukowane kursywą są również zawarte w wykazach we wspólnym module określonym w załączniku I. Cechy i dane statystyczne podane w wykazie A, określonym w ust. 3 oraz w wykazie B, określonym w ust. 4, są opracowywane zgodnie z sekcją 5. W przypadku gdy cechy pochodzą bezpośrednio z rocznych sprawozdań finansowych, lata obrachunkowe kończące się w roku sprawozdawczym są zaliczane do wspomnianego roku sprawozdawczego.

2. W wykazach A i B cechy odnoszące się do zakładów ubezpieczeń na życie oznaczone są numerem 1, odnoszące się do zakładów ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie — numerem 2; odnoszące się do zakładów ubezpieczeń mieszanych — numerem 3; odnoszące się do specjalistycznych przedsiębiorstw reasekuracyjnych — numerem 4; odnoszące się do działalności ubezpieczeniowej w zakresie ubezpieczeń na życie zakładów ubezpieczeń mieszanych — numerem 5, a odnoszące się do działalności ubezpieczeniowej w zakresie ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie (łącznie z działalnością reasekuracyjną) zakładów ubezpieczeń mieszanych — numerem 6.

3. Wykaz A obejmuje następujące informacje:

   a) cechy wymienione w art. 6 dyrektywy 91/674/EWG, dotyczące zakładów ubezpieczeń na życie, zakładów ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie, zakładów ubezpieczeń mieszanych oraz specjalistycznych przedsiębiorstw reasekuracyjnych; po stronie aktywów w bilansie: pozycje C I (z wyodrębnieniem gruntu i budynków zajmowanych przez zakład ubezpieczeniowy z przeznaczeniem na jego działalność), C II, C II 1 + C II 3 jako wartość zagregowana; C II 2 + C II 4 jako wartość zagregowana; C III, C III 1, C III 2, C III 3, CIII 4, C III 5, C III 6 + C III 7 jako wartość zagregowana; C IV, D; po stronie pasywów w bilansie: pozycje A, A I, A II + A III + A IV jako wartość zagregowana; B, C 1 a (osobno dla ubezpieczeń na życie oraz ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie zakładów ubezpieczeń mieszanych); C 2 a (osobno dla ubezpieczeń na życie oraz ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie zakładów ubezpieczeń mieszanych); C 3 a (osobno dla ubezpieczeń na życie oraz ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie zakładów ubezpieczeń mieszanych); C 4 a, C 5, C 6 a, D a, G III (bez oddzielnego uwzględnienia pożyczek konwertowalnych), G IV;

   b) cechy wymienione w art. 34 część I dyrektywy 91/674/EWG, dotyczące zakładów ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie oraz specjalistycznych przedsiębiorstw reasekuracyjnych oraz działalności w zakresie ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie zakładów ubezpieczeń mieszanych: pozycje 1 a, 1 b, 1 c, 1 d, 2, 4 a aa, 4 a bb, 4 b aa, 4 b bb, 7 (kwota brutto), 7 d, 9, 10 (osobno kwota brutto i netto);

   c) cechy wymienione w art. 34 część II dyrektywy 91/674/EWG, dotyczące zakładów ubezpieczeń na życie oraz działalności w zakresie ubezpieczeń na życie zakładów ubezpieczeń mieszanych: pozycje 1 a, 1 b, 1 c (osobno dla wartości brutto oraz udziału reasekuracji), 2, 3, 5 a aa, 5 a bb, 5 b aa, 5 b bb, 6 a aa, 6 a bb, 8 (kwota brutto), 8 d, 9, 10, 12, 13 (osobno kwota brutto i netto);

   d) cechy wymienione w art. 34 część III dyrektywy 91/674EWG, dotyczące zakładów ubezpieczeń na życie, zakładów ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie, zakładów ubezpieczeń mieszanych oraz specjalistycznych przedsiębiorstw reasekuracyjnych: pozycje 3, 4 (wyłącznie dla zakładów ubezpieczeń na życie oraz zakładów ubezpieczeń mieszanych), 5, 6 (wyłącznie dla zakładów ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie, zakładów ubezpieczeń mieszanych oraz specjalistycznych przedsiębiorstw reasekuracyjnych), 7, 8, 9 + 14 + 15 jako wartość zagregowana, 10 (przed opodatkowaniem), 13, 16;

▼B

e) cechy określone w art. 63 dyrektywy 91/674/EWG:

— dotyczące zakładów ubezpieczeń na życie, zakładów ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie oraz działalności w zakresie ubezpieczeń na życie, a także ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie zakładów ubezpieczeń mieszanych: składki przypisane brutto z działalności bezpośredniej według (pod)kategorii CPA (poziom pięciocyfrowy i podkategorie 66.03.21, 66.03.22),

— dotyczące zakładów ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie oraz działalności w zakresie ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie zakładów mieszanych: odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto, działalność bezpośrednia, koszty operacyjne brutto, bilans działalności bezpośredniej i reasekuracyjnej, działalność bezpośrednia, wszystkie cechy według (pod)kategorii CPA (poziom pięciocyfrowy i podkategorie 66.03.21, 66.03.22),

— dotyczące zakładów ubezpieczeń na życie oraz działalności w zakresie ubezpieczeń na życie zakładów mieszanych: składki przypisane brutto z ubezpieczeń bezpośrednich w podziale jak w numerze II pozycja I tego artykułu;

f) cechy określone w art. 64 dyrektywy 91/674/EWG, dotyczące zakładów ubezpieczeń na życie, zakładów ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie, zakładów ubezpieczeń mieszanych oraz specjalistycznych przedsiębiorstw reasekuracyjnych: prowizja od bezpośredniej działalności ubezpieczeniowej (z wyjątkiem specjalistycznych przedsiębiorstw reasekuracyjnych) oraz od całkowitej działalności ubezpieczeniowej;

g) dodatkowe cechy wyszczególnione poniżej:

▼M1

Kod	Tytuł	Zakład/działalność
	Dane strukturalne	
11 11 0	Liczba przedsiębiorstw	(1, 2, 3, 4)
11 11 1	Liczba przedsiębiorstw w podziale na status prawny	(1, 2, 3, 4)
11 11 2	Liczba przedsiębiorstw w podziale na klasy wielkości składek przypisanych brutto	(1, 2, 3)
11 11 3	Liczba przedsiębiorstw w podziale na klasy wielkości rezerw techniczno-ubezpieczeniowych brutto	(1)
11 11 5	Liczba przedsiębiorstw w podziale na państwo siedziby przedsiębiorstwa dominującego	(1, 2, 3, 4)
11 41 0	Łączna liczba i lokalizacja oddziałów w innych krajach	(1, 2, 3)
	Dane księgowe/część techniczna rachunku zysków i strat	
32 11 4	Składki przypisane brutto w podziale na status prawny	(1, 2, 4, 5, 6)
32 11 5	Składki przypisane brutto z ubezpieczeń bezpośrednich w podziale na państwo siedziby przedsiębiorstwa dominującego	(1, 2, 5, 6)
32 11 6	Składki przypisane brutto przyjęte w reasekuracji w podziale na państwo siedziby przedsiębiorstwa dominującego	(1, 2, 4, 6)

▼M1

Kod	Tytuł	Zakład/działalność
32 18 2	Udział reasekuratorów w składkach przypisanych brutto w podziale na państwo siedziby przedsiębiorstwa dominującego	(1, 2, 4, 5, 6)
32 16 0	Inne pozycje rachunku technicznego brutto	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 0	Bilans działalności reasekuracyjnej	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 8	Udział reasekuratorów w kwotach brutto z innych pozycji rachunku technicznego	(1, 2, 4, 5, 6)
	Dane księgowe/pozatechniczna część rachunku zysków i strat	
32 19 0	Suma częściowa II (wynik techniczny na udziale własnym)	(3)
	Dodatkowe dane dotyczące rachunku zysków i strat	
32 61 4	Koszty zewnętrzne towarów i usług	(1, 2, 3, 4)
13 31 0	Koszty osobowe	(1, 2, 3, 4)
32 61 5	Zewnętrzne i wewnętrzne koszty zarządzania odszkodowaniami i świadczeniami	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 6	Koszty uzyskania	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 7	Koszty administracyjne	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 8	Pozostałe koszty techniczne brutto	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 9	Koszty zarządzania działalnością lokacyjną	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 1	Przychody z udziałów kapitałowych	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 3	Przychody z nieruchomości (grunt i budynki)	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 4	Przychody z pozostałych lokat	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 5	Wynik dodatni z korekty wartości lokat	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 6	Zyski z realizacji lokat	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 1	Koszty zarządzania działalnością lokacyjną, włącznie z odsetkami	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 2	Wynik ujemny z rewaloryzacji lokat	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 3	Straty z realizacji lokat	(1, 2, 4, 5, 6)
	Dane według produktu na podstawie CPA	
33 12 1	Udział reasekuratorów w składkach bezpośrednich przypisanych brutto według produktu (na podstawie CPA)	(1, 2, 5, 6)

▼M1

Kod	Tytuł	Zakład/działalność
	Dane na temat działalności międzynarodowej (geograficzny przekrój działalności na podstawie prawa przedsiębiorczości)	
34 31 1	Składki przypisane brutto z ubezpieczeń bezpośrednich według produktu (na podstawie CPA) oraz według państwa członkowskiego	(1, 2, 5, 6)
	Dane na temat działalności międzynarodowej (geograficzny przekrój działalności na podstawie swobody świadczenia usług)	
34 32 1	Składki przypisane brutto z ubezpieczeń bezpośrednich według produktu (na podstawie CPA) oraz według państwa członkowskiego	(1, 2, 5, 6)

▼B

4. Wykaz B obejmuje następujące informacje:

a) cechy wymienione w art. 34 część I dyrektywy 91/674/EWG, dotyczące zakładów ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie oraz specjalistycznych przedsiębiorstw reasekuracyjnych oraz działalności w zakresie ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie zakładów ubezpieczeń mieszanych: pozycje 3, 5, 6, 8;

b) cechy wymienione w art. 34 część II dyrektywy 91/674/EWG, dotyczące zakładów ubezpieczeń na życie oraz działalności w zakresie ubezpieczeń na życie zakładów ubezpieczeń mieszanych: pozycje 4, 6 b, 7, 11;

c) cechy określone w art. 63 dyrektywy 91/674/EWG, dotyczące zakładów ubezpieczeń na życie i zakładów ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie, a także działalności w zakresie ubezpieczeń na życie oraz ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie zakładów ubezpieczeń mieszanych: geograficzny przekrój składek przypisanych brutto z ubezpieczeń bezpośrednich w państwie członkowskim, w którym znajduje się siedziba zarządu zakładu, innych państw członkowskich, innych państw EOG, Szwajcarii, USA, Japonii lub innych państw trzecich;

d) dodatkowe cechy wymienione poniżej:

▼M1

Kod	Tytuł	Zakład/działalność	Uwagi
	Dane księgowe/część techniczna rachunku zysków i strat		
32 13 2	Odszkodowania i świadczenia brutto wypłacone w bieżącym roku obrachunkowym	(2, 4, 6)	
	Działalność międzynarodowa (ogólnie)		
34 12 0	Przekrój geograficzny według składek przypisanych brutto przyjętych w reasekuracji, składki przypisane	(1, 2, 4, 5, 6)	
34 13 0	Podział geograficzny według udziału reasekuratorów w składkach przypisanych brutto	(1, 2, 4, 5, 6)	
	Dane na temat bilansu (aktywa/pasywa)		
36 11 2	Grunty i budynki (wartość rynkowa)	(1, 2, 3, 4)	

▼M1

Kod	Tytuł	Zakład/działalność	Uwagi
36 12 3	Lokaty w przedsiębiorstwach powiązanych oraz udziały kapitałowe (wartość rynkowa)	(1, 2, 3, 4)	
36 13 8	Pozostałe lokaty finansowe (wartość rynkowa)	(1, 2, 3, 4)	
36 21 0	Lokaty na rachunek i ryzyko ubezpieczonego – grunt i budynki	(1, 3)	
36 22 0	Lokaty na rachunek i ryzyko ubezpieczonego – pozostałe lokaty finansowe	(1, 3)	
37 10 1	Całkowity kapitał i rezerwy w podziale na status prawny	(1, 2, 3, 4)	
37 33 3	Rezerwa brutto na niewypłacone odszkodowania i świadczenia z ubezpieczeń bezpośrednich według produktu (na podstawie CPA)	(2, 6)	
	Pozostałe dane		
39 10 0	Liczba umów pozostających do spłaty na koniec roku obrachunkowego w odniesieniu do ubezpieczeń bezpośrednich w zakresie wszystkich indywidualnych umów ubezpieczenia na życie oraz następujących produktów: Niepowiązane usługi w zakresie ubezpieczeń na życie oraz CPA 65.12.1, 65.12.4 i 65.12.5	(1, 2, 5, 6)	
39 20 0	Liczba osób ubezpieczonych na koniec roku obrachunkowego, w odniesieniu do ubezpieczeń bezpośrednich w zakresie wszystkich indywidualnych umów ubezpieczenia na życie oraz następującego produktu: CPA 65.12.1	(1, 2, 5, 6)	
39 30 0	Liczba pojazdów ubezpieczonych na koniec roku obrachunkowego, w odniesieniu do ubezpieczeń bezpośrednich dla następującego produktu: CPA 65.12.2	(2, 6)	Nieobowiązkowe
39 40 0	Suma ubezpieczona brutto na koniec roku obrachunkowego, w odniesieniu do ubezpieczeń bezpośrednich dla następujących produktów: Niepowiązane usługi w zakresie ubezpieczeń na życie i ubezpieczeń spłaty kapitału	(1, 5)	Nieobowiązkowe
39 50 0	Liczba zobowiązań zaciągniętych w roku obrachunkowym, w odniesieniu do ubezpieczeń bezpośrednich dla następującego produktu: CPA 65.12.2	(2, 6)	Nieobowiązkowe

▼B

SEKCJA 5

Pierwszy rok sprawozdawczy

Pierwszym rokiem sprawozdawczym, dla którego opracowywane są roczne dane statystyczne, będzie rok kalendarzowy 2008.

SEKCJA 6

Opracowywanie wyników

Wyniki są przedstawiane w podziale na poziomie czterocyfrowym (klasa) klasyfikacji NACE wersja 2.

▼B

SEKCJA 7

Przekazywanie wyników

Wyniki są przekazywane w terminie 12 miesięcy od końca roku sprawozdawczego w odniesieniu do zakładów, określonych w sekcji 3, z wyjątkiem specjalistycznych przedsiębiorstw reasekuracyjnych, których wyniki są przekazywane w terminie 18 miesięcy od końca okresu sprawozdawczego.

SEKCJA 8

Europejski Komitet ds. Ubezpieczeń i Emerytur Pracowniczych

Komisja będzie zawiadamiać Europejski Komitet ds. Ubezpieczeń i Emerytur Pracowniczych, powołany na mocy decyzji Komisji 2004/9/WE [1], o wprowadzeniu tego modułu oraz o wszelkich innych takich środkach służących dostosowaniu do rozwoju gospodarczego i technicznego dotyczących gromadzenia i statystycznego przetwarzania danych oraz przetwarzania i przekazywania wyników, które przyjmuje zgodnie z art. 12.

SEKCJA 9

Okres przejściowy

Okresu przejściowego nie można przyznać.

[1] Dz.U. L 3 z 7.1.2004, s. 34.

▼B

ZAŁĄCZNIK VI

MODUŁ SZCZEGÓŁOWY DLA STATYSTYK STRUKTURALNYCH DOTYCZĄCYCH INSTYTUCJI KREDYTOWYCH

SEKCJA 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ustanowienie wspólnych ram gromadzenia, opracowywania, przekazywania oraz oceny statystyk Wspólnoty w zakresie struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania sektora instytucji kredytowych. Niniejszy moduł obejmuje szczegółowy wykaz cech, według których opracowywane są dane statystyczne w celu poprawy poziomu wiedzy na temat krajowego, wspólnotowego i międzynarodowego rozwoju sektora instytucji kredytowych.

SEKCJA 2

Zakres

Opracowywane dane statystyczne odnoszą się do dziedzin określonych w art. 1 lit. a), b) oraz c), w szczególności do:

— szczegółowej analizy struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania instytucji kredytowych,

— rozwoju i dystrybucji działalności handlowej w całości i w podziale na produkt, działalność międzynarodową, zatrudnienie, kapitał i rezerwy i pozostałe aktywa i pasywa.

SEKCJA 3

Przedmiot

1. Dane statystyczne są opracowywane dla działalności instytucji kredytowych w ramach klas 64.19 i 64.92 klasyfikacji NACE wersja 2.

2. Dane statystyczne są opracowywane dla działalności wszystkich instytucji kredytowych określonych w art. 2 ust. 1 lit. a) i art. 2 ust. 2 dyrektywy Rady 86/635/EWG z dnia 8 grudnia 1986 r. w sprawie rocznych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych banków i innych instytucji finansowych ([1]), z wyłączeniem banków centralnych.

3. Oddziały instytucji kredytowych określone w art. 38 dyrektywy 2006/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 czerwca 2006 r. odnoszącej się do podejmowania i prowadzenia działalności gospodarczej przez instytucje kredytowe (przekształcenie) ([2]), których działalność objęta jest klasami 64.19 i 64.92 klasyfikacji NACE wersja 2, traktuje się jako instytucje kredytowe określone w ust. 2.

SEKCJA 4

Cechy

Wykaz cech został przedstawiony poniżej. Cechy drukowane kursywą są również zawarte w wykazach we wspólnym module określonym w załączniku I. W przypadku gdy cechy pochodzą bezpośrednio z rocznych sprawozdań finansowych, lata obrachunkowe kończące się w roku sprawozdawczym są zaliczane do wspomnianego roku sprawozdawczego.

Wykaz zawiera:

a) cechy wymienione w art. 4 dyrektywy 86/635/EWG: po stronie aktywów w bilansie: pozycja 4; po stronie pasywów w bilansie: pozycje 2a) + 2b) łącznie, pozycje 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12 + 13 + 14 łącznie;

([1]) Dz.U. L 372 z 31.12.1986, s. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/46/WE.
([2]) Dz.U. L 177 z 30.6.2006, s. 1. Dyrektywa zmieniona dyrektywą 2007/44/WE.

▼B

b) cechy wymienione w art. 27 dyrektywy 86/635/EWG: pozycja 2, pozycje 3a) + 3b) + 3c) łącznie, pozycja 3a), pozycja 4, pozycja 5, pozycja 6, pozycja 7, pozycje 8a) + 8b) łącznie, pozycja 8b), pozycja 10, pozycje 11 + 12 łącznie, pozycje 9 + 13 + 14 łącznie, pozycje 15 + 16 łącznie, pozycja 19, pozycje 15 + 20 + 22 łącznie, pozycja 23;

c) następujące cechy dodatkowe:

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane strukturalne	
11 11 0	*Liczba przedsiębiorstw*	
11 11 1	Liczba przedsiębiorstw w podziale na status prawny	
11 11 4	Liczba przedsiębiorstw w podziale na siedziby przedsiębiorstwa dominującego	
11 11 6	Liczba przedsiębiorstw w podziale na klasy wielkości sumy bilansowej	
11 11 7	Liczba przedsiębiorstw w podziale na kategorie instytucji kredytowych	
11 21 0	*Liczba jednostek lokalnych*	
11 41 1	Całkowita liczba oddziałów w podziale na lokalizacje w krajach nienależących do EOG	
11 51 0	Całkowita liczba zależnych przedsiębiorstw finansowych w podziale na lokalizacje w innych krajach	
	Dane księgowe: rachunek zysków i strat	
42 11 0	Należności z tytułu odsetek i podobne dochody	
42 11 1	Należności z tytułu odsetek i podobne dochody wynikające z papierów wartościowych o stałym dochodzie	
42 12 1	Zobowiązania z tytułu odsetek i podobne koszty związane z wyemitowanymi dłużnymi papierami wartościowymi	
12 12 0	*Wartość produkcji*	
13 11 0	*Zakupy towarów i usług ogółem*	
13 31 0	*Koszty osobowe*	
12 14 0	Wartość dodana w cenach podstawowych	Nieobowiązkowe
12 15 0	*Wartość dodana w kosztach czynników produkcji*	
15 11 0	*Inwestycje brutto w dobra materialne*	

▼B

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane księgowe: bilans	
43 30 0	Suma bilansowa (CI)	
43 31 0	Suma bilansowa w podziale na siedziby przedsiębiorstwa dominującego	
43 32 0	Suma bilansowa w podziale na status prawny	
	Dane w podziale na produkty	
44 11 0	Należności z tytułu odsetek i podobne dochody w podziale na (pod)kategorie CPA	Nieobowiązkowe
44 12 0	Zobowiązania z tytułu odsetek i podobne koszty w podziale na (pod)kategorie CPA	Nieobowiązkowe
44 13 0	Należności z tytułu prowizji w podziale na (pod)kategorii CPA	Nieobowiązkowe
44 14 0	Zobowiązania z tytułu prowizji w podziale na (pod)kategorie CPA	Nieobowiązkowe
	Dane dotyczące rynku wewnętrznego i działalności międzynarodowej	
45 11 0	Podział geograficzny całkowitej liczby oddziałów w EOG	
45 21 0	Podział geograficzny należności z tytułu odsetek i podobnych dochodów	
45 22 0	Podział geograficzny sumy bilansowej	
45 31 0	Podział geograficzny należności z tytułu odsetek i podobnych dochodów wynikający ze swobody świadczenia usług (w innych krajach EOG)	Nieobowiązkowe
45 41 0	Podział geograficzny należności z tytułu odsetek i podobnego dochodu pochodzący z działalności oddziałów (w krajach nienależących do EOG)	Nieobowiązkowe
45 42 0	Podział geograficzny należności z tytułu odsetek i podobnych dochodów wynikający ze swobody świadczenia usług (w krajach nienależących do EOG)	Nieobowiązkowe
	Dane dotyczące zatrudnienia	
16 11 0	*Liczba pracujących*	
16 11 1	Liczba pracujących w podziale na kategorie instytucji kredytowych	
16 11 2	Liczba zatrudnionych kobiet	

▼B

Kod	Tytuł	Uwagi
16 13 0	*Liczba zatrudnionych*	
16 13 6	Liczba personelu żeńskiego	
16 14 0	*Liczba zatrudnionych w przeliczeniu na pełne etaty*	
	Pozostałe dane	
47 11 0	Liczba rachunków w podziale na (pod)kategorie CPA	Nieobowiązkowe
47 12 0	Liczba pożyczek i zaliczek przyznanych klientom w podziale na (pod)kategorie CPA	Nieobowiązkowe
47 13 0	Liczba bankomatów stanowiących własność instytucji kredytowych	

d) cechy, dla których opracowywane są roczne regionalne dane:

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane strukturalne	
11 21 0	*Liczba jednostek lokalnych*	
	Dane księgowe	
13 32 0	*Płace i wynagrodzenia*	Nieobowiązkowe
	Dane dotyczące zatrudnienia	
16 11 0	*Liczba pracujących*	

SEKCJA 5

Pierwszy rok sprawozdawczy

Pierwszym rokiem sprawozdawczym, dla którego opracowywane są roczne dane statystyczne dla cech wymienionych w sekcji 4, będzie rok kalendarzowy 2008.

SEKCJA 6

Opracowywanie wyników

1. Wyniki są przedstawiane w odrębnym podziale na następujące klasy klasyfikacji NACE wersja 2: 64.19 i 64.92.

2. Wyniki regionalnych danych statystycznych są przedstawiane w podziale na poziomie czterocyfrowym (klasy) klasyfikacji NACE wersja 2 i na poziomie 1 NUTS.

SEKCJA 7

Przekazywanie wyników

Opóźnienie w przekazywaniu wyników jest określone zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, nie może być ono jednak dłuższe niż 10 miesięcy od końca roku sprawozdawczego.

▼B

SEKCJA 8

Komitet ds. Statystyk Pieniężnych, Finansowych i Bilansu Płatniczego

Komisja powiadamia Komitet ds. Statystyk Pieniężnych, Finansowych i Bilansu Płatniczego, utworzony decyzją Rady 2006/856/WE ([1]), o wdrożeniu niniejszego modułu oraz o wszystkich środkach dotyczących dostosowania do rozwoju ekonomicznego i technicznego dotyczących gromadzenia i przetwarzania statystycznego danych, przetwarzania i przekazywania wyników.

SEKCJA 9

Badania pilotażowe

1. W odniesieniu do działalności objętych niniejszym załącznikiem Komisja wprowadza następujące badania pilotażowe, których przeprowadzenie powierza państwom członkowskim:

   a) informacje na temat pochodnych i pozycji pozabilansowych;

   b) informacje o sieciach dystrybucji;

   c) informacje potrzebne do dokonania podziału transakcji instytucji kredytowych według cen i wielkości.

2. Badania pilotażowe są przeprowadzane w celu ustalenia przydatności i możliwości uzyskiwania danych, biorąc pod uwagę korzyści wynikające z dostępności danych w odniesieniu do kosztów ich gromadzenia i obciążenia przedsiębiorstw.

SEKCJA 10

Okres przejściowy

Okresu przejściowego nie można przyznać.

([1]) Dz.U. L 332 z 30.11.2006, s. 21.

▼B

ZAŁĄCZNIK VII

MODUŁ SZCZEGÓŁOWY DLA STATYSTYK STRUKTURALNYCH DOTYCZĄCYCH FUNDUSZY EMERYTALNYCH

SEKCJA 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ustanowienie wspólnych ram gromadzenia, opracowywania, przekazywania i oceny statystyk Wspólnoty w zakresie struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania sektora funduszy emerytalnych. Niniejszy moduł obejmuje szczegółowy wykaz cech, według których opracowywane są dane statystyczne w celu poprawy poziomu wiedzy o krajowym, wspólnotowym i międzynarodowym rozwoju sektora funduszy emerytalnych.

SEKCJA 2

Zakres

Opracowywane dane statystyczne odnoszą się do dziedzin określonych w art. 1 lit. a), b) oraz c), w szczególności do:

— szczegółowej analizy struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania funduszy emerytalnych,

— rozwoju i dystrybucji wszystkich działalności gospodarczych, modeli członków funduszy emerytalnych, działalności międzynarodowej, zatrudnienia, inwestycji i zobowiązań.

SEKCJA 3

Przedmiot

1. Dane statystyczne są opracowywane w odniesieniu do wszystkich działalności w ramach grupy 65.3 klasyfikacji NACE wersja 2. Ta grupa obejmuje działalność autonomicznych funduszy emerytalnych.

2. Niektóre dane statystyczne są opracowywane dla przedsiębiorstw z nieautonomicznymi funduszami emerytalnymi prowadzonymi w ramach działalności dodatkowej.

SEKCJA 4

Cechy

1. Wykaz cech określonych poniżej wskazuje, w stosownych przypadkach, rodzaj jednostki statystycznej, dla której opracowywane są dane statystyczne. Cechy drukowane kursywą są również zawarte w wykazach we wspólnym module określonym w załączniku I. Jeżeli cechy pochodzą bezpośrednio z rocznych sprawozdań finansowych, lata obrachunkowe kończące się w roku sprawozdawczym powinny zostać powiązane ze wspomnianym rokiem sprawozdawczym.

2. Cechy demograficzne i cechy przedsiębiorstwa, dla których opracowywane są roczne dane statystyczne (wyłącznie dla przedsiębiorstw z niezależnymi funduszami emerytalnymi):

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane strukturalne	
11 11 0	*Liczba przedsiębiorstw*	
11 11 8	Liczba przedsiębiorstw w podziale na wielkość inwestycji	
11 11 9	Liczba przedsiębiorstw w podziale na klasy wielkości członków	
11 61 0	Liczba systemów emerytalnych	Nieobowiązkowe

▼B

Kod	Tytuł	Uwagi
Dane księgowe: rachunek zysków i strat (dochody i wydatki)		
12 11 0	*Obrót*	
48 00 1	Należności z tytułu składek emerytalnych od członków	
48 00 2	Należności z tytułu składek emerytalnych od pracodawców	
48 00 3	Wpływające przelewy	
48 00 4	Pozostałe składki emerytalne	
48 00 5	Składki w systemie składkowym o określonym poziomie składek	
48 00 6	Składki w systemie o określonym poziomie składek	
48 00 7	Składki w mieszanym systemie emerytalnym	
48 01 0	Dochód z inwestycji (PF)	
48 01 1	Zyski i straty z tytułu przyrostu wartości kapitału	
48 02 1	Należności z tytułu ubezpieczenia	
48 02 2	Pozostałe dochody (PF)	
12 12 0	*Wartość produkcji*	
12 14 0	Wartość dodana w cenach podstawowych	Nieobowiązkowe
12 15 0	*Wartość dodana w kosztach czynników produkcji*	
48 03 0	Wydatki na emerytury łącznie	
48 03 1	Stałe wypłaty emerytur	
48 03 2	Zryczałtowane wypłaty emerytur	
48 03 3	Przelewy wychodzące	
48 04 0	Zmiana netto w zabezpieczeniach technicznych (rezerwach)	
48 05 0	Należne składki ubezpieczenia	
48 06 0	Wydatki operacyjne łącznie	
13 11 0	*Zakupy towarów i usług ogółem*	
13 31 0	*Koszty osobowe*	
15 11 0	*Inwestycje brutto w dobra materialne*	
48 07 0	Wszystkie podatki	

▼B

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane bilansu: aktywa	
48 11 0	Grunty i budynki (PF)	
48 12 0	Inwestycje w przedsiębiorstwa powiązane oraz udziały kapitałowe (PF)	
48 13 0	Akcje i inne papiery wartościowe o zmiennym dochodzie	
48 13 1	Akcje w obrocie na rynku regulowanym	
48 13 2	Akcje w obrocie na rynku regulowanym specjalizującym się w MŚP	
48 13 3	Akcje w obrocie niepublicznym	
48 13 4	Pozostałe papiery wartościowe o zmiennym dochodzie	
48 14 0	Jednostki w przedsiębiorstwach zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe	
48 15 0	Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałym dochodzie	
48 15 1	Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałym dochodzie emitowane przez administrację publiczną	Nieobowiązkowe
48 15 2	Pozostałe dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałym dochodzie	Nieobowiązkowe
48 16 0	Udział w konsorcjach inwestycyjnych (PF)	
48 17 0	Pożyczki zabezpieczone hipotekami i inne pożyczki nieobjęte innymi pozycjami	
48 18 0	Pozostałe inwestycje	
48 10 0	Inwestycje funduszy emerytalnych łącznie	
48 10 1	Inwestycje w „przedsiębiorstwo uczestniczące” łącznie	
48 10 4	Inwestycje według wartości rynkowej łącznie	
48 20 0	Pozostałe aktywa	
	Dane bilansu: pasywa	
48 30 0	Kapitał i rezerwy	
48 40 0	Rezerwy techniczne na udziale własnym (PF)	
48 50 0	Pozostałe zobowiązania.	
	Dane dotyczące rynku wewnętrznego i działalności międzynarodowej	
48 61 0	Podział geograficzny obrotów	

▼B

Kod	Tytuł	Uwagi
48 62 0	Akcje i inne papiery wartościowe o zmiennym dochodzie w podziale na lokalizacje	Nieobowiązkowe
48 63 0	Całkowite inwestycje w podziale na lokalizacje	Nieobowiązkowe
48 64 0	Całkowite inwestycje w podziale na składniki euro i inne niż euro	
	Dane dotyczące zatrudnienia	
16 11 0	*Liczba pracujących*	
	Pozostałe dane	
48 70 0	Liczba członków	
48 70 1	Liczba członków w systemach świadczeń składkowych o określonym poziomie	
48 70 2	Liczba członków w systemach o określonym poziomie składek	
48 70 3	Liczba członków w mieszanych systemach składkowych	
48 70 4	Liczba członków aktywnych	
48 70 5	Liczba członków, którzy nie płacą składek, ale zachowali prawa nabyte	
48 70 6	Liczba emerytów	

3. Cechy przedsiębiorstw, dla których opracowywane są roczne dane statystyczne (wyłącznie dla przedsiębiorstw z nieautonomicznymi funduszami emerytalnymi):

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane strukturalne	
11 15 0	Liczba przedsiębiorstw z nieautonomicznymi funduszami emerytalnymi	
	Dane księgowe: rachunek zysków i strat (dochody i wydatki)	
48 08 0	Obrót nieautonomicznych funduszy emerytalnych	Nieobowiązkowe

SEKCJA 5

Pierwszy rok sprawozdawczy

Pierwszy rok sprawozdawczy, dla którego opracowywane są roczne dane statystyczne dla cech wymienionych w sekcji 4, to rok kalendarzowy 2008.

SEKCJA 6

Opracowywanie wyników

1. Wyniki dla cech wymienionych w sekcji 4 ust. 2 są przedstawiane w podziale na poziomie czterocyfrowym (klasa) klasyfikacji NACE wersja 2.

▼B

2. Wyniki dla cech wymienionych w sekcji 4 ust. 3 są przedstawiane w podziale według klasyfikacji NACE wersja 2.

SEKCJA 7

Przekazywanie wyników

Wyniki są przekazywane w terminie 12 miesięcy od końca roku sprawozdawczego.

SEKCJA 8

Europejski Komitet ds. Ubezpieczeń i Emerytur Pracowniczych

Komisja powiadamia Europejski Komitet ds. Ubezpieczeń i Emerytur Pracowniczych o wdrożeniu tego modułu i wszystkich środkach dotyczących dostosowania do rozwoju ekonomicznego i technicznego dotyczących gromadzenia i statystycznego przetwarzania danych, przetwarzania i przekazywania wyników.

SEKCJA 9

Badania pilotażowe

W odniesieniu do działalności objętych niniejszym załącznikiem Komisja wprowadza następujące badania pilotażowe, których przeprowadzenie powierza państwom członkowskim:

1. Bardziej szczegółowe informacje na temat działalności transgranicznej funduszy emerytalnych:

Kod	Tytuł
	Dane strukturalne
11 71 0	Liczba przedsiębiorstw z członkami w innych krajach EOG
11 72 0	Liczba przedsiębiorstw z aktywnymi członkami w innych krajach EOG
	Dane dotyczące rynku wewnętrznego i działalności międzynarodowej
48 65 0	Podział geograficzny liczby członków według płci
48 65 1	Podział geograficzny liczby członków w systemach składkowych o określonym poziomie świadczeń
48 65 2	Podział geograficzny liczby członków w systemach o określonych składkach
48 65 3	Podział geograficzny liczby członków w systemach mieszanych
48 65 4	Podział geograficzny liczby członków aktywnych
48 65 5	Podział geograficzny liczby członków, którzy nie płacą składek, ale zachowali prawa nabyte
48 65 6	Podział geograficzny liczby emerytów
48 65 7	Podział geograficzny liczby osób otrzymujących emeryturę z innych źródeł
	Pozostałe dane
48 70 7	Liczba członków płci żeńskiej

▼B

2. Informacje dodatkowe dotyczące nieautonomicznych funduszy emerytalnych:

Kod	Tytuł
	Dane strukturalne
11 15 1	Liczba przedsiębiorstw z nieautonomicznymi funduszami emerytalnymi, w podziale na klasy wielkości członków
	Dane bilansu: pasywa
48 40 1	Rezerwy techniczne na udziale własnym nieautonomicznych funduszy emerytalnych
	Pozostałe dane
48 72 0	Liczba członków nieautonomicznych funduszy emerytalnych
	Dane dotyczące rynku wewnętrznego i działalności międzynarodowej
48 66 1	Podział geograficzny liczby aktywnych członków nieautonomicznych funduszy emerytalnych
48 66 2	Podział geograficzny liczby członków, którzy nie płacą składek, ale zachowali prawa nabyte w nieautonomicznych funduszach emerytalnych
48 66 3	Podział geograficzny liczby emerytów otrzymujących emeryturę z nieautonomicznych funduszy emerytalnych
48 66 4	Podział geograficzny liczby osób otrzymujących emeryturę z nieautonomicznych funduszy emerytalnych
	Dane księgowe: rachunek zysków i strat (dochody i wydatki)
48 09 0	Wypłaty emerytur przez nieautonomiczne fundusze emerytalne

3. Informacje na temat pochodnych i pozycji pozabilansowych

Badania pilotażowe przeprowadzane są w celu oceny przydatności oraz możliwości uzyskiwania danych, biorąc pod uwagę korzyści z dostępu do danych w stosunku do kosztów ich zebrania i obciążenia przedsiębiorstw.

SEKCJA 10

Okres przejściowy

Okresu przejściowego nie można przyznać.

▼B

ZAŁĄCZNIK VIII

MODUŁ SZCZEGÓŁOWY DLA STATYSTYK STRUKTURALNYCH DOTYCZĄCYCH USŁUG DLA PRZEDSIĘBIORSTW

SEKCJA 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ustanowienie wspólnych ram dla gromadzenia, opracowywania, przekazywania oraz oceny statystyk Wspólnoty dotyczących struktury, działalności, konkurencyjności i funkcjonowania przedsiębiorstw w sektorze usług dla przedsiębiorstw.

SEKCJA 2

Zakres

Dane statystyczne, które są opracowywane, odnoszą się do dziedzin wymienionych w art. 1 lit. a)–d) i f) niniejszego rozporządzenia, w szczególności do wykazu cech dotyczących szczegółowej analizy struktury, działalności, konkurencyjności oraz funkcjonowania usług dla przedsiębiorstw,

SEKCJA 3

Przedmiot

Dane statystyczne są opracowywane w odniesieniu do wszystkich rodzajów działalności objętych zakresem działów 62, 69, 71, 73 i 78 oraz grup 58.2, 63.1 i 70.2 klasyfikacji NACE wersja 2. Wymienione sektory obejmują część działalności związanej z publikacjami i działalności służby informatycznej, część działalności służby informacyjnej oraz działalności zawodowej, naukowej i technicznej i działalności dotyczącej zatrudnienia. Dane statystyczne przedstawione w niniejszym module odnoszą się do grupy wszystkich przedsiębiorstw zatrudniających co najmniej 20 osób, których główna forma działalności jest objęta wyżej wymienionymi działami i grupami. Najwcześniej w roku 2011 Komisja może rozpocząć badania nad potrzebą i możliwością zmiany dolnej granicy populacji referencyjnej. Na podstawie takiego badania zostaną przyjęte środki mające na celu zmianę innych niż istotne elementów niniejszego rozporządzenia dotyczące zmiany dolnej granicy, zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

SEKCJA 4

Cechy

1. Wykaz cech i danych statystycznych przedstawiony poniżej wskazuje dane statystyczne, które są opracowywane z częstotliwością roczną lub dwuletnią. Dane statystyczne i cechy zaznaczone kursywą są również zawarte w wykazach we wspólnym module określonym w załączniku I.

2. Cechy, dla których opracowywane są roczne dane statystyczne dotyczące przedsiębiorstw objętych działem 62 i 78 oraz grupami 58.2, 63.1 i 73.1 klasyfikacji NACE wersja 2:

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane strukturalne	
11 11 0	*Liczba przedsiębiorstw*	
	Podział obrotów według rodzaju produktu	
12 11 0	Podział *obrotów* według rodzaju produktu (zgodnie z CPA)	Podział produktów jest określony zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3

▼B

Kod	Tytuł	Uwagi
	Informacje na temat siedziby klienta	
12 11 0	*Obroty* według siedziby klienta, w szczególności: Posiadającego siedzibę Nieposiadającego siedziby: — w UE, — poza UE	

3. Cechy, dla których opracowywane są dwuletnie dane statystyczne dotyczące przedsiębiorstw objętych grupami 69.1, 69.2, 70.2, 71.1, 71.2 i 73.2 klasyfikacji NACE wersja 2:

Kod	Tytuł	Uwagi
	Dane strukturalne	
11 11 0	*Liczba przedsiębiorstw*	
	Podział obrotów według rodzaju produktu	
12 11 0	Podział *obrotów* na rodzaje produktu (zgodnie z CPA)	Podział produktów jest określony zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3 niniejszego rozporządzenia
	Informacje na temat siedziby klienta	
12 11 0	*Obroty* według siedziby klienta, w szczególności: Posiadającego siedzibę Nieposiadającego siedziby: — w UE, — poza UE	

SEKCJA 5

Pierwszy rok sprawozdawczy

Pierwszym rokiem sprawozdawczym, dla którego opracowywane są roczne dane statystyczne objęte działami 62 i 78 oraz grupami 58.2, 63.1 i 73.1 klasyfikacji NACE wersja 2 oraz dwuletnie dane statystyczne objęte grupami 69.1, 69.2 i 70.2 klasyfikacji NACE wersja 2, jest rok 2008. Pierwszym rokiem sprawozdawczym, dla którego opracowywane są dwuletnie dane statystyczne objęte grupami 71.1, 71.2 i 73.2 klasyfikacji NACE wersja 2, jest rok 2009.

SEKCJA 6

Opracowywanie wyników

1. Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przedstawiają składowe wyniki krajowe w podziale na działy 62 i 78, grupy 58.2, 63.1, 69.1, 69.2, 70.2, 71.1, 71.2, 73.1 i 73.2 klasyfikacji NACE wersja 2.

2. Wyniki dla obrotów są również przedstawiane w podziale na produkty i siedzibę klienta w odniesieniu do działów 62 i 78 oraz grup 58.2, 63.1, 69.1, 69.2, 70.2, 71.1, 71.2, 73.1 i 73.2 klasyfikacji NACE wersja 2.

SEKCJA 7

Przekazywanie wyników

Wyniki są przekazywane w terminie 18 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego.

▼B

SEKCJA 8

Okres przejściowy

Do celów modułu szczegółowego, określonego w niniejszym załączniku, okres przejściowy dla opracowywania danych statystycznych określonych w sekcji 4 nie trwa dłużej niż trzy lata po upływie pierwszych lat sprawozdawczych.

▼B

ZAŁĄCZNIK IX

MODUŁ SZCZEGÓŁOWY DLA STATYSTYK STRUKTURALNYCH DOTYCZĄCYCH DEMOGRAFII PRZEDSIĘBIORSTW

SEKCJA 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ustanowienie wspólnych ram dla gromadzenia, opracowywania, przekazywania oraz oceny statystyk Wspólnoty dotyczących demografii przedsiębiorstw.

SEKCJA 2

Zakres

Dane statystyczne, które są opracowywane, odnoszą się do dziedzin wymienionych w art. 1 lit. a)–f), w szczególności do wykazu cech dotyczących szczegółowej analizy w zakresie populacji przedsiębiorstw prowadzących działalność, nowo powstałych, zlikwidowanych, przedsiębiorstw nowo powstałych, które przetrwały, oraz związanego z tym wpływu na strukturę, działalność i zmiany zachodzące w populacji przedsiębiorstw.

SEKCJA 3

Przedmiot

1. Dane statystyczne są opracowywane dla działalności wymienionych w sekcji 10.

2. Badania pilotażowe są przeprowadzane w odniesieniu do jednostek statystycznych, działalności i demograficznych zjawisk wymienionych w sekcji 12.

SEKCJA 4

Definicje

Do celów niniejszego załącznika stosuje się poniższą definicję:

— „okres sprawozdawczy” oznacza rok, w którym obserwowana jest populacja przedsiębiorstw prowadzących działalność, przedsiębiorstw nowo powstałych, przedsiębiorstw zlikwidowanych oraz tych, które przetrwały. W sekcji 5 okres ten oznaczono literą „t”.

SEKCJA 5

Cechy

1. Roczne demograficzne dane statystyczne wykorzystujące przedsiębiorstwa jako jednostkę statystyczną są opracowywane w odniesieniu do następujących cech:

Kod	Tytuł
	Dane strukturalne
11 91 0	Populacja przedsiębiorstw prowadzących działalność w t
11 92 0	Liczba przedsiębiorstw nowo powstałych w t
11 93 0	Liczba przedsiębiorstw zlikwidowanych w t
11 94 1	Liczba przedsiębiorstw, które powstały w t-1 i przetrwały do t
11 94 2	Liczba przedsiębiorstw, które powstały w t-2 i przetrwały do t
11 94 3	Liczba przedsiębiorstw, które powstały w t-3 i przetrwały do t
11 94 4	Liczba przedsiębiorstw, które powstały w t-4 i przetrwały do t
11 94 5	Liczba przedsiębiorstw, które powstały w t-5 i przetrwały do t

▼B

2. Cechy przedsiębiorstwa dotyczące populacji przedsiębiorstw prowadzących działalność, przedsiębiorstw nowo powstałych, przedsiębiorstw zlikwidowanych oraz tych, które przetrwały, objęte opracowywaniem rocznych danych statystycznych:

Kod	Tytuł
	Dane dotyczące zatrudnienia
16 91 0	Liczba osób zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw prowadzących działalność w t
16 91 1	Liczba zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw prowadzących działalność w t
16 92 0	Liczba osób zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw nowo powstałych w t
16 92 1	Liczba zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw nowo powstałych w t
16 93 0	Liczba osób zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw zlikwidowanych w t
16 93 1	Liczba zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw zlikwidowanych w t
16 94 1	Liczba osób zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw, które powstały w t-1 i przetrwały do t
16 94 2	Liczba osób zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw, które powstały w t-2 i przetrwały do t
16 94 3	Liczba osób zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw, które powstały w t-3 i przetrwały do t
16 94 4	Liczba osób zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw, które powstały w t-4 i przetrwały do t
16 94 5	Liczba osób zatrudnionych w populacji przedsiębiorstw, które powstały w t-5 i przetrwały do t
16 95 1	Liczba osób zatrudnionych w roku powstania w populacji przedsiębiorstw, które powstały w t-1 i przetrwały do t
16 95 2	Liczba osób zatrudnionych w roku powstania w populacji przedsiębiorstw, które powstały w t-2 i przetrwały do t
16 95 3	Liczba osób zatrudnionych w roku powstania w populacji przedsiębiorstw, które powstały w t-3 i przetrwały do t
16 95 4	Liczba osób zatrudnionych w roku powstania w populacji przedsiębiorstw, które powstały w t-4 i przetrwały do t
16 95 5	Liczba osób zatrudnionych w roku powstania w populacji przedsiębiorstw, które powstały w t-5 i przetrwały do t

▼B

SEKCJA 6

Pierwszy rok sprawozdawczy

Pierwszym rokiem sprawozdawczym, dla którego opracowywane są dane statystyczne, jest rok:

Rok kalendarzowy	Kod
2004	11 91 0, 11 92 0, 11 93 0, 16 91 0, 16 91 1, 16 92 0, 16 92 1, 16 93 0 i 16 93 1
2005	11 94 1, 16 94 1 i 16 95 1
2006	11 94 2, 16 94 2 i 16 95 2
2007	11 94 3, 16 94 3 i 16 95 3
2008	11 94 4, 16 94 4 i 16 95 4
2009	11 94 5, 16 94 5 i 16 95 5

SEKCJA 7

Sprawozdanie dotyczące jakości danych statystycznych

Państwa członkowskie sporządzają sprawozdania dotyczące jakości, w których wskazana jest porównywalność cech 11 91 0 i 16 91 0 z cechami 11 11 0 i 16 11 0 w załączniku I oraz, jeżeli jest to konieczne, zgodność przedstawionych danych ze wspólną metodologią, ustanowioną w podręczniku zaleceń wskazanym w sekcji 11.

SEKCJA 8

Opracowywanie wyników

1. Wyniki są przedstawiane w podziale na poziomie podziału według działalności wskazanego w sekcji 10.

2. Niektóre wyniki, które powinny być określone zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3, powinny być przedstawiane w podziale na klasy wielkości na poziomie szczegółowości określonym w sekcji 10, z wyjątkiem sekcji L, M i N klasyfikacji NACE wersja 2, w przypadku której podział wymagany jest jedynie do poziomu grupy.

3. Niektóre wyniki, które powinny być określone zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3, powinny być przedstawiane w podziale na formy prawne na poziomie szczegółowości określonym w sekcji 10, z wyjątkiem sekcji L, M i N klasyfikacji NACE wersja 2, w przypadku której podział wymagany jest jedynie do poziomu grupy.

SEKCJA 9

Przekazywanie wyników

Wstępne wyniki dla cech odnoszących się do przedsiębiorstw zlikwidowanych (11 93 0, 16 93 0, 16 93 1) są przesyłane w ciągu 18 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego. Poprawione wyniki dla wymienionych cech, ustalone w następstwie potwierdzenia likwidacji przedsiębiorstwa po dwóch latach nieprowadzenia działalności, są przekazywane w ciągu 30 miesięcy od tego samego okresu sprawozdawczego. Wszystkie wyniki są przekazywane w ciągu 18 miesięcy od końca roku kalendarzowego danego okresu sprawozdawczego.

Wyniki za lata sprawozdawcze poprzedzające rok 2008 mają być przekazane sześć miesięcy po zakończeniu 2008 roku z wyjątkiem przejrzanych wyników dotyczące zlikwidowanych przedsiębiorstw (11 93 0, 16 93 0, 16 93 1) za rok sprawozdawczy 2007, które mają być przekazane 18 miesięcy po zakończeniu roku 2008.

▼B

SEKCJA 10

Podział działalności

1. Dla danych dotyczących lat sprawozdawczych 2004–2007 przewiduje się następujący podział odnoszący się do klasyfikacji NACE wersja 1.1:

Sekcja C

Górnictwo i kopalnictwo

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie sekcji klasyfikacji NACE Rev. 1.1.

Sekcja D

Przetwórstwo przemysłowe

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie podsekcji klasyfikacji NACE Rev. 1.1.

Sekcje E i F

Zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę oraz budownictwo

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie sekcji klasyfikacji NACE Rev. 1.1.

Sekcja G

Handel hurtowy i detaliczny, naprawa pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe dotyczące kodów G, 50, 51, 52, 52.1, 52.2, 52.3 + 52.4 + 52.5, 52.6 i 52.7 klasyfikacji NACE Rev. 1.1.

Sekcja H

Hotele i restauracje

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe dotyczące kodów 55, 55.1 + 55.2 i 55.3 + 55.4 + 55.5 klasyfikacji NACE Rev. 1.1.

Sekcja I

Transport, gospodarka magazynowa i łączność

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe dotyczące kodów I, 60, 61, 62, 63, 64, 64.1 i 64.2 klasyfikacji NACE Rev. 1.1.

Sekcja J

Pośrednictwo finansowe

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie działu klasyfikacji NACE Rev. 1.1.

Sekcja K

Obsługa nieruchomości, wynajem i prowadzenie działalności gospodarczej

Klasa 74.15 klasyfikacji NACE Rev. 1.1 jest wyłączona z zakresu niniejszego załącznika. Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie klasy klasyfikacji NACE Rev. 1.1.

2. Dane za rok sprawozdawczy 2008 i za lata kolejne są dostarczane z zastosowaniem następującego podziału działalności odwołującego się do klasyfikacji NACE wersja 2:

▼B

Sekcja B

Górnictwo i wydobycie kamienia

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie sekcji klasyfikacji NACE wersja 2.

Sekcja C

Przetwórstwo przemysłowe

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe dla kodów C, 10 + 11 + 12, 13 + 14, 15, 16, 17 + 18, 19, 20 + 21, 22, 23, 24 + 25, 26 + 27, 28, 29 + 30, 31 + 32 i 33 klasyfikacji NACE wersja 2.

Sekcje D, E i F

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; budownictwo

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie sekcji klasyfikacji NACE wersja 2.

Sekcja G

Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych i motocykli

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe dla kodów G, 45, 46, 47, 47.1, 47.2, 47.3, 47.4 + 47.5 + 47.6 + 47.7 i 48.8 + 48.9 klasyfikacji NACE wersja 2.

Sekcje H i I

Transport i gospodarka magazynowa; działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie działu klasyfikacji NACE wersja 2.

Sekcja J

Informacja i komunikacja

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na działy zgodnie z klasyfikacją NACE wersja 2, a następnie w podziale do poziomu klasy w dziale 62 klasyfikacji NACE wersja 2.

Sekcja K

Działalność finansowa i ubezpieczeniowa

Grupa 64.2 klasyfikacji NACE wersja 2 nie jest objęta niniejszym załącznikiem. Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie działu klasyfikacji NACE wersja 2.

Sekcje L, M i N

Obsługa nieruchomości; działalność profesjonalna, naukowa i techniczna; działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują składowe wyniki krajowe w podziale na poziomie klasy klasyfikacji NACE wersja 2.

▼B

Specjalne dane zagregowane

Aby umożliwić opracowywanie statystyk Wspólnoty dotyczących demografii przedsiębiorstw w odniesieniu do sektora technologii informacyjnej i komunikacyjnej przekazywanych jest wiele specjalnych danych zagregowanych klasyfikacji NACE Rev. 2. Te dane zagregowane są określone zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

3. Dane dotyczące przedsiębiorstw nowo powstałych w latach 2004, 2005, 2006 i 2007 dostarczane są zgodnie z klasyfikacją NACE wersja 2 i są określone w pkt 1 niniejszej sekcji. Obejmują one cechy 11 92 0, 16 92 0 i 16 92 1 dla powyższych lat sprawozdawczych. Dane te należy dostarczyć wraz z danymi za rok 2008.

SEKCJA 11

Podręcznik zaleceń

Komisja, w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, opublikuje podręcznik zaleceń, który będzie zawierał dodatkowe wytyczne dotyczące statystyk Wspólnoty opracowanych zgodnie z niniejszym załącznikiem. Podręcznik zaleceń zostanie opublikowany w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

SEKCJA 12

Badania pilotażowe

W odniesieniu do działalności objętych niniejszym załącznikiem Komisja wprowadza następujące badania pilotażowe, których przeprowadzenie powierza państwom członkowskim:

— opracowanie danych wykorzystujących jednostkę lokalną jako jednostkę statystyczną,

— opracowanie danych dotyczących zjawisk demograficznych innych niż powstawanie, przetrwanie lub likwidacja przedsiębiorstw, oraz

— opracowanie danych dotyczących sekcji P, Q, R i S klasyfikacji NACE wersja 2.

Jeżeli Komisja, na podstawie oceny badań pilotażowych dotyczących działalności nierynkowej wymienionej w sekcjach M–O klasyfikacji NACE Rev. 1.1, uzna za stosowne rozszerzenie obecnego zakresu niniejszego rozporządzenia, powinna złożyć wniosek zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 251 Traktatu.

SEKCJA 13

Okres przejściowy

Do celów modułu szczegółowego, określonego w niniejszym załączniku, okres przejściowy dla opracowywania danych statystycznych określonych w sekcji 6 nie trwa dłużej niż cztery lata po upływie pierwszych lat sprawozdawczych.

▼B

ZAŁĄCZNIK X

UCHYLONE ROZPORZĄDZENIA I KOLEJNE ZMIANY

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 58/97 (Dz.U. L 14 z 17.1.1997, s. 1)

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 410/98 (Dz.U. L 52 z 21.2.1998, s. 1)

Artykuł 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1614/2002 (Dz.U. L 244 z 12.9.2002, s. 7)

Rozporządzenie (WE) nr 2056/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 317 z 21.11.2002, s. 1)

Punkt 69 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, s. 1)

Artykuł 11 i 20 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 393 z 30.12.2006, s. 1).

▼B

ZAŁĄCZNIK XI

TABELA KORELACJI

Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 58/97	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 1
Artykuł 3	Artykuł 2
Artykuł 4 ust. 1	Artykuł 3 ust. 1
Artykuł 4 ust. 2	Artykuł 3 ust. 3
Artykuł 5	Artykuł 3 ust. 2
—	Artykuł 3 ust. 4
—	Artykuł 4
Artykuł 6	Artykuł 5
Artykuł 7	Artykuł 6
Artykuł 8	Artykuł 7
Artykuł 9	Artykuł 8 ust. 1 i 2
—	Artykuł 8 ust. 3
Artykuł 10	Artykuł 9
Artykuł 11	Artykuł 10
Artykuł 12 pkt (i)–(x)	Artykuł 11 ust. 1
—	Artykuł 11 ust. 2
Artykuł 13	Artykuł 12
Artykuł 14	Artykuł 13
Artykuł 15	—
—	Artykuł 14
Artykuł 16	Artykuł 15
Sekcje 1–9 załącznika 1	Sekcje 1–9 załącznika I
Punkt 1 i pkt 2 sekcja 10 załącznika 1	Punkt 1 i 2, sekcja 10 załącznika I, ze skreśleniami
Punkt 3 i 4 sekcja 10 załącznika 1	—
Sekcja 11 załącznika 1	Sekcja 11 załącznika I
Załącznik 2	Załącznik II
Sekcje 1–8 załącznika 3	Sekcje 1–8 załącznika III

▼B

Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 58/97	Niniejsze rozporządzenie
Sekcja 9 załącznika 3	—
Sekcja 10 załącznika 3	Sekcja 9 załącznika III
Sekcje 1–8 załącznika 4	Sekcje 1–8 załącznika IV
Sekcja 9 załącznika 4	—
Sekcja 10 załącznika 4	Sekcja 9 załącznika IV
—	Załącznik V
—	Załącznik VI
—	Załącznik VII
—	Załącznik VIII
—	Załącznik IX
—	Załącznik X
—	Załącznik XI